Juli 9, 2020
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

AWEMainta

Despues di no a sinti di tin sosten

PROME MINISTER EVELYN WEVER CROES A HAY'E TA SUBI AVION RUMBO PA HULANDA

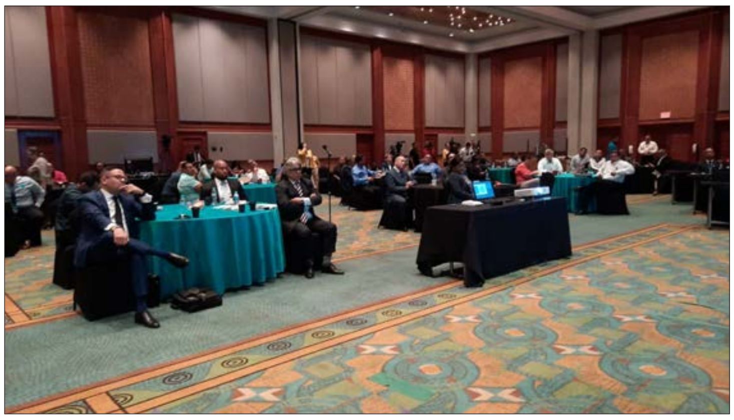




DIAMARS, Prome Minister Evelym Wever Croes a sinti cu e no por haya sosten amplio di Parlamento, y den e dos reunionnan di ayera cu gremionan sindical y comercial y despues cu e lidernan di tur partido politico, e no por a convence ningun hende. No a keda Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa subi avion rumbo pa Hulanda pa ta presente n'e reunion di Conseho di Minister di Reino diabierne awor, unda e lo tin cu bisa, e no a tuma decision, sin tin claridad ta kico Hulanda kier de facto. No por bay na entrega autonomia sin mas. Corsou su Prome Minister tambe a sali ayera pa Hulanda cu mesun meta, maske cu Corsou y St. Maarten a rechaza e condicionnan di Hulanda caba.











Sindcato y comercio a haya splicacion dicon Aruba ta para y kico RFT ta encera

LIDERNAN sindical y representantenan di gremio di sector priva a topa cu Gobierno den un Cumbre cu a tuma lugat den Renaissance Convention Center. Mas cu 20 persona tabata presente pa scucha e splicacion cu Gobierno y su hefenan di departamento kier a duna relaciona cu e condicionnan impone dor di Hulanda pa sigui presta Aruba placa. E di dos reunion di ayera tabata den oranan di merdia cu lidernan politico.
Mester bisa cu e tabata mas bien un reunion informativo, ya cu e documentonan cu a pone p'e punto di agenda aki den Conseho di Minister di Reino di diabierna awor ta secreto. No mag publica nan of papia publicamente di esaki, y si haci esaki tog, por wordo persigui penalmente.

Derrick Werleman, director di Departamento di Finanza a splica cu e Control Financiero di Reino. E lo duna Aruba aceso na tasa di interes preferencial, cual, el a splica, ta bon pa gastonan di Gobierno.
Proyeccion economico ta di bahada di 33.3 porciento di PIB

• Esaki a consecuencia di un colapso temporal den turismo cu ta afecta entradanan di exportacion cu 47% den 2020;
• E colapso aki ta pone nivelnan di consumo bou di presion y nada mas cu apoyo di entrada via "Loonsubsidieregeling", "FASE" y "MKB-regeling" ta logra limita e bahada di consumo na 13%
• E proyeccion aki ta asumi un re-apertura for di e di tres kwartal di e aña aki.
E situacion ta cu for di un surplus di 46 miyon nos ta bay na un deficit di 1.1 biyon florin. Esaki ta debi na bahada di entrada di 565 miyon. Mester a pospone plannan cu lo a genera extra entrada. Si no tin entrada for di economia, no tin entrada pa Gobierno tampoco.
Subida di gastonan cu 596 miyon pa por carga economia: Loonsubsidieregeling 323.5 miyon; Deficit AZV/SVb 234.1 miyon; FASE 53.8 miyon; MKB-regeling 32.2 miyon; y Extra inversion pa stimula recuperacion 20 miyon.
Kico e deficit di 1.1 biyon aki kiermen? Debe nominal lo subi cu 1.1 biyon florin den 2020. Lo mester financia e debe aki pa medio di fiansa. Banda di esaki mester financia 295.9 miyon pa refinancia debenan cu ta expira den 2020. En total lo mester presta 1.4 biyon florin den 2020 pa por cumpli cu tur obligacion financiero di pais Aruba.

E gran pregunta ta: Con lo financia e 1.4 biyon florin. Werleman a splica con lo financia e suma aki. Di e montante aki te cu awor Gobierno a financia 509.1 miyon florin: 243 miyon riba mercado internacional; 61.3 miyon riba mercado local; 204.8 miyon for di Hulanda (liquiditeitssteun).
Falta pues 900.8 miyon ainda pa presta pa por tin tur cos rond. Di e montante aki tin 218.4 miyon "den tapara" caba y ta resta 682.4 miyon cu ainda no tin financiamento p'e. Di esaki tin 204 miyon aproba bou condicion cu acepta e.o. incorporacion di Aruba den RFT (Rijkswet Financieel Toezicht).
Ta keda 478.4 miyon cu ainda tin di yega na acuerdo cu n'e cu Hulanda.

For di sala por a sinti cu e sindicatonan tabata hopi rabia p'e forma con Hulanda ta actua. A menciona cu ta trata aki di un prestamo y no un regalo. Pesey no ta comprende pakico ta bini cu RFT. Ya caba tin un CAft cu Aruba a bin ta cumpliendo. Ta haya un falta di respet cu ta hisa benta e asunto aki riba Aruba, cu no ta e forma mas elegante, lubidando cu mester consulta cu Parlamento.











Cumbre politico no tabata diferente cu 'bijeenkomst' di Parlamento

Ayera nochi Evelyn Wever Croes a sali pa Hulanda

MESCOS cu a sosode diamars ultimo den Parlamento, ayera a sosode den e cumbre politico cu a wordo yama pa Prome Minister Evelyn Wever Croes, p'asina trata di haya sosten politico den e confrontacion cu tin cu Hulanda riba autonomia financiero.

Na final di e cumbre aki, Prome Minister Evelyn Wever Croes a anuncia cu e lo sali pa Hulanda, pa ta presente n'e reunion di Conseho di Minister di Reino, diabierne awor, mescos cu su colega di Corsou, Eugene Rhuggenaath, kende tambe a sali ayera pa Hulanda. No ta conoci si St. Maarten lo manda su Prome Minister.

E cumbre di lider ayera merdia, a conta di presencia di Hendrik Teverede pa partido MEP, Ursell Arends pa RAIZ, Booshi Wever pa UPP, Ricardo Croes pa RED y Robert Candelaria pa partido AVP, Amdin Bikker pa partido POR, mientras cu dos otro partido, esta MAS di Holmo Henriquez, kende tabatin otro compromiso y partido CURPA di max Robert no por a participa.

En realidad e cumbre no a produci algo diferente na loke tabata resultado di un dia prome den Parlamento, caminda e intencion di Hulanda pa forsa un Rijks Financieel Toezicht cu ta mishi cu autonomia di Aruba pa loke ta maneho di finansa di e pais.
Pero Hulanda no kier mishi cu autonomia financiero so, pero kier meta den maneho di husticia y enseñanza tambe.

Ya caba tabata conoci cu tanto Gobierno di Corsou y di Sint Maarten a rechasa e condicion cu cual Hulanda kier duna e tres islanan aki placa pa supera e daño financiero ocasiona pa Covid-19 pero Aruba ainda no a reacciona y solamente un carta Prome Minister a manda pa Premier Mark Rutte mustrando su inkietud.

Sinenmbargo tanto e cumbre di ayera tardi como e reunion di Parlamento di diamars ultimo, a wordo perhudica p'e hecho cu ningun hende tin informacion concreto di loke Hulanda kier bin haci ya cu a prohibi Gobierno di Aruba pa duna informacion hasta na Parlamento riba e documento aki di mas di 250 pagina.
Ayera durante di e cumbra esaki tambe a hunga un rol y hasta dado momento e presion a aumenta pa Prome Minister pa reparti e documento aki na Parlamento y caminda e lo tin cu carga e consecuencianan di e acto aki, loke nos por a compronde cu e lo bay evalua pa haci.

Mucho cos nobo no a bin dilanti den e cumbre aki y na final tur partido cu a participa a mustra cauteloso pa bisa si nan ta pro e medidanan di Hulanda, pero no a duna un comentario fiho di loke nan ta kere cu Gobierno tin cu haci. E sosten cu Evelyn tabata buscando for di e sector politico realmente lo no hunga un rol ya cu en realidad tin tres partido cu ta forma parti di e coalicion actual y nan tin mayoria den Parlamento y practicamente por a conclui cu e cumbre di ayera tabata mas tanto pa trata di haya partido AVP tras di Gobierno, pero aki for di algun dia caba e posicion di e unico partido den oposocion a ser ilustra pa varios di su integrantenan.

Si por saca un conclusion di e cumbre politico aki ta cu no por a haci mucho, no por fiha un posicion na momento cu ningun hende sa kico ta bay pasa y cn esaki lo bay pasa. Tanten cu no tin claridad, a evita pa conseha Evelym Wever Croes si e tin cu acepta e condicionnan of no. Unda cu e bira, e toro lo cache.

Mientrastanto despues cu Prome Minister di Corsou a biaha pa Hulanda pa atende cu e situacion diabierne awor, Prome Minister Evelyn Wever Croes tambe a subi avion rumbo pa Hulanda.

Na 2014 Evelyn Wever Croes

A pidi Hulanda pa kita autonomia financiero di Aruba yh awe e ta haya e cuenta presenta

Lider di fraccion Marlon Sneek



TA di lamenta e hecho cu Gobierno den momento cu e pais ta pasando den situacionnan sumamente delicado y dificil, ta sigui troce e berdad dor di no bisa pueblo e berdad.
Lider di fraccion di AVP, sr. Marlon Sneek a señala esaki den conferencia di prensa di fraccion di AVP mustrando riba diferente desaroyo caminda Prome Minister Evelyn Wever Croes, no ta sincero ni cu pueblo y ni cu Parlamento.

"Nos ta lamenta e falta di sinceridad aki di Gobierno, en particular di Prome Minister ya cu entre otro nos por mustra cu dia 28 di november di 2018, un protocol a wordo firma via di skype entre Gobierno di Aruba y Gobierno di Reino.

Esey t'e realidad cu ta riba mesa y cu nos ta bibando awe ya cu den e protocol aki, Prome Minister di Aruba Evelyn Wever Croes, a priminti Hulanda cu e ley di LAFT lo bay wordo pasa, simplemente lo bay cambia loke tin cu bira e normanan nobo di e Gobierno aki y cu lo no bay tin problema cu esaki.
Awe nos ta na aña 2020 y e ley aki no a pasa manera cu a wordo acorda den e protocol, caminda e ley aki fraccion di MEP a haya ta bon di bay hunga 'tough guy' dor di bisa cu nan lo no bay worry cu e acuerdo Gobierno di Aruba a cera cu Hulanda.

Nan a insisti cu nan tin nan propio punto di bista y pa nan e ley presenta pa Gobierno di Aruba, no ta sirbi y cu nan lo bay cambia esaki.
Consecuentemente por corda cu na luna di december aña pasa, Prome Minister tabata na Hulanda caminda tabatin un KB riba mesa, pa colmo riba mesun punto di CFT aki.
Secretario di Estado mr. Raymond Knops a declara despues di e reunion ey cu nan a yega na un acuerdo caminda ta bay pasa e presupuesto y ta haci e cambionan manera acorda. Awe nos ta na juli di 2020 y nada a pasa caminda Prome Minister no a cumpli cu palabracionnan haci na december cu Hulanda pa evita un KB.

Pa tal motibo awe Hulanda no tin e confiansa mas, ya cu na 2018 Prome Minister a firma un protocol y dos aña despues ainda e no por convence su Parlamentarionan pa vota p'e Landsverordening Financieel Toezicht. Pues awor Hulanda a dicidi cu nan mes lo bay haci loke Prome Minister Wever Croes a priminti di haci, pero no a haci y cu esaki lo tuma lugar pa medio di un Rijkswet.

Esey t'e berdad cu Evelyn tin cu bisa comunidad y no purba di bruha tera y mester corda e carta cu Prome Minister mes a manda Hulanda bisando, cu na 2015 y 2016 Gobierno di Aruba, a cumpli cu e normanan stipula den e Landsverordening Financieel Toezicht.

Dor cu na 2017 tabatin eleccion, cosnan a cambia y a bin cu normanan nobo acorda entre e actual Gobierno y Hulanda caminda a base di e normanan nobo ey, lo sigui dilanti.
Awe ta bin resulta cu Prome Minister no a cumpli como Gobierno y awe cu bo yamada pa laga nos uni pa hunto bay atende cu e situacion cu bo Gobierno a hinca e pais aden.

Ta bon pa mustra aki cu nos tabatin un Prome Minister kende a bay den welga di hamber pasobra cu Hulanda kier a mishi cu autonomia di e pais aki.
E tempo ey e actual Prome Minister Evelyn a bisa Mike Eman p'e bisti su bachi y bay Hulanda bay atende cu e asunto aki, pero awe nos ta haya e medidanan, e tumamento di nos autonomia via post, ya cu Hulanda a manda documento pa VNO cu na su turno a print esakinan y a bay duna Prome Minister den su man.
Documentonan cu ta bisa Prome Ministrer cu esaki ta bay pasa cu Aruba pa motibo cu tin un Gobierno cu no por confia den dje.
Esaki t'e Prome Minister cu a manda carta dia 17 di augustus di 2014, haciendo apelacion riba delegacionnan Parlamentario di Corsou y Sint Maarten, pa nan no participa den un cumbre cu a wordo pidi pa fraccion di AVP.
Awe Prome Minister a bisa den un mail, manera ladron den anochi pa cada un di e miembronan di e delegacionan di Corsou y Sint Maarten, bisando pa nan no participa n'e cumbre aki, pasobra cu esaki ta un locura di AVP y cu e no tin nada di haber cu autonomia.
Tur hende por corda cu Raad van State a saca su advies y a bisa bon cla cu e decision cu Rijks Ministerraad a tuma e tempo ey, no tabata un decision legitimo y tabata contra di tur principio y tur regla. E cumbre a tuma lugar tempo ey, pasobra MEP no a logra di convence e Parlamentarionan di Corsou y Sint Maarten, ya cu nan a mira y nan tabata sa con Hulanda ta opera.

Awor 6 aña despues Evelyn Wever Croes ta haya mesun sla y pesey nos a bise na 2014 pa ban para hunto y na 2014 Parlamento di Corsou unanimamente a sostene e mocionnan cu a sali for di e cumbre aki.
Mocionnan pa bisa Hulanda cu e mester respeta nos autonomia y Sint Maarten tambe unanimamente a sostene e mocionnan cu a manda mensahenan cla y raspa pa Hulanda pa no mishi cu nos autonomia, anto na Aruba mes e fraccion di MEP e tempo ey a vota contra di e mocionnan aki.
Anto awe mira unda bo ta sinta, awe Evelyn kier yama pa unidad, awe bo kier pa hende bin para banda di bo, pero na 2014 ora cu nos a bisa cu e cos aki no tin nada di haci cu AVP, pero totalmente cu Aruba, Evelyn a scoge pa bay hunga y haci politikeria.

Buscando un forma con pa score politicamente, sin pensa cu mañan bo mes tin cu bay cria e baby ey cu a nace na 2014. Caminda den e carta cu bo a manda p'e delegacionnan, bo a bisa cu loke Hulanda ta haciendo, tabata bon buscando forma pa saca probecho politico y ta algo cu semper nos a lamenta y cuestiona e mentalidad politico aki," Parlamentario Marlon Sneek a duna di conoce.

Robert Croes no ta goza mas di sosten

Pa cual ta demanda su retiro

ALV di Colegio Arubano a manda un carta pa directiva di SMOA dia 6 di juli, 2020. Nan contesta riba e carta aki tabata muestra atrobe di e manera denigrante cu nan ta trata cu nan trahadornan.
Nan excusa pa no yega scucha e peticionnan menciona den e carta ta, cu nan tin pura pa nombra un conrector. Esaki ta un argumento fofo, ya cu den pasado semper e eleccion aki a tuma lugar bou e docentenan mes, durante un reunion general.
Si t'asina pura nan tin, e docentenan mes por asisti nan den e eleccion aki, den dos ora durante un ALV.

Ademas, e hecho cu ta haci uzo di e compania Advance, cu ta costa placa, e directiva aki ta laga ALV afo, probechando e oportunidad pa scoge un conrector cu ta cumbini nan.
Observa cu esaki t'e mesun directiva cu:

Obispado di Willemstad a pidi pa di tres biaha publicamente pa nan retira; 74% di e docentenan a pidi nan pa retira; OCCA a pidi nan pa retira y a retira nan sosten na sr. Robert Croes como nan representante; un gran cantidad, esta di mas cu 1800 ex alumno, mayor, ex Colegiano, a firma e peticion pa nan retira.

E CARTA NA SMOA
E directiva aki a mustra claramente di no ta duna oido na critica y no ta respeta e derecho di cada ken pa expresa nan mes libremente. Hasta Obispado a haya un contesta denigrante ora cu a haci e peticion pa boso retira.
Un di e hopi motibonan di e peticion di Obispado t'e intrankilidad constante cu boso directiva ta trece bou e personal na scol.

Como otro prueba di esaki, t'e vacatura pa un conrector pa bovenbouw recien publica externamente. Ta pa prome biaha den historia di Colegio Arubano cu ta ofrece e posicion aki externamente, prome cu sondea e posibilidad pa haya un interesado bou e docentenan di boso mesun cuerpo.
E manera di procede aki no ta solamente abnormal, sino tambe desmotivante p'e cuerpo di docente. Esaki ta meramente un ehempel di e manera di anda di e directiva, cu ta conduci na intrankilidad bou di e docentenan. Un intrankilidad cu lo refleha bek riba e alumnonan di Colegio.

E trabou di un conrector ta pa sostene e funcion di e rector. Ta inaceptabel cu ta ofrece e funcion aki na interesadonan externo, cu no conoce nada di e scol, y sin cu e directiva ta busca un candidato adecua bou di e cuerpo di docente mes, cu ta conta cu suficiente docente cu 1e grado.
Den cuadro di bon relacion di trabou, esaki ta un forma robes di procede. Ademas, por mira e funcion di un conrector como un posibilidad di carera den e organisacion.
Acerca, e candidato interno no solamente por conta cu sosten di e cuerpo, pero tambe ta dispone di mas conocemento y vision pa loke ta trata loke ta sosode na scol.

Banda di esaki, como cu no ta conta cu un schoolplan, ta bisto cu no tin un structura adecua di human resource.
Den nos Burgelijk Wetboek tin dos asunto describi cu ta indica cu (a) no por haci maluzo di autoridad y (b) den caso di uzo di autoridad, esaki no por bay contra e reglanan skirbi y no skirbi di publiekrecht. Banda di esaki, tin e asunto di e bon dunador di trabou.

Poniendo ainda acerca, cu un 'head hunter' ta haya e tarea pa haya e candidato, mientras cu tin un miembro di personal pa haci esaki den e organisacion.

Den e crisis financiero actual, pakico ta haci gastonan inecesario? Ken tin beneficio financiero den e contratamento di e head hunter aki? Por conclui un bes mas cu boso directiva ta haci mal uzo di boso autoridad, cu e meta pa keda mustra boso poder riba e cuerpo di docente.
Cu despues tog a manda e vacatura n'e cuerpo di docente actual, no ta drecha nada di loke boso ya a haci prome.
Na nos parecer, boso ta actua inhustamente contra e cuerpo di docente y nos ta haci e peticion na boso pa urgentemente busca un conrector interno.
ALV ta haci e peticion na boso pa hala e vacatura di conrector, publica externamente, aden, prome cu diamars, dia 7 di juli, 12 or di merdia. (Nota di Red: Esaki mientrastanto a expira caba).
Den nomber di 74% di ALV Colegio Arubano,

Arthur Dowers (AVP):

Minister Presidente lo entrega derecho di pueblo pa dicidi riba nos propio desaroyo economico



DIAMARS mainta Parlamentario mr. drs. Arthur Dowers ta comparti riba e seriedad di e situacion tumando lugar y kico ta locual Prome Minister di Aruba tin intencion of locual cu el a haci caba. Parlamento t'esun cu mester a haya informacion riba condicionnan cu Hulanda a manda, pero Prome Minister a bin gaña Parlamento caminda den un carta manda pa Hulando no por a mira ningun caminda un permiso pidi pa comparti e informacion.

Segun Parlamentario Dowers, e pantomina cu a manda den un carta ta bergonsoso y no ta duna balor n'e funcion di Prome Minister di nos pais. Ta un situacion cu ta atende "zakelijk", ley na bo banda y argumenta asina ey.

Evelyn Wever Croes ta para n'e momentonan cla pa entrega e derecho di e pueblo aki pa por dicidi riba su mesun desaroyo economico.
N'e momento aki por mira Evelyn Wever Croes ta gaba su mes y insulta Corsou y Sint Maarten n'e momentonan aki, cu nan ta manera mucha chikito y ta Aruba so ta comporta su mes manera hende grandi, ta algo ilogico pa bo bay ofende bo partnernan cu ta den mes situacion cu bo, pero ta gabando situacion economico di nos pais, gabando stabilidad economico cu nos a conoce den e ultimo añanan mara n'e libertad di por a haci scogiencia pero awe e ta para na punto di entrega e libertad ey.

Pueblo tin cu compronde algo, e situacion no ta cu politiconan pa bay haci y deshaci aunke cu e politiconan aki merece poco di e slanan cu nan ta hayando, pero locual nos pais no merece. Aruba no merece cu nos NO por tin e libertad di haci scogencia riba nos desaroyo economico. Cu ta locual a haci p'e ultimo añanan pa garantisa cu nos ta un paso mas dilanti cu hopi otro di e islanan.

Promesanan di corta gasto, no a cumpli.
Cocolishi Social Club, t'eyden tin yen di hende cu mester bay cas. Un Minister di Finansa cu te ainda no por conta, ta insinua cu tin algun hende cabey blanco ta traha eyden, pero nan no ta pensionado.
Ta na montonnan ta eyden cu a tiña cabey cu ta pensionado, algun tiña blond/bruin di tur color pero cu mester bay nan cas.

N'e momentonan aki ainda tin hende eyden cobrando 25% riba e 12% cu tin cu corta, cual ta un abuso sistematicamente. Y te esaki ta algun di e abusonan cu Hulanda ta apunta y ta bisa cu ta basta, segun Arthur Dowers. Ayera e Prome Minister ta yama gremionan pa un cumbre sin informcaion. Ni Parlamento e tabatin documento ni informacion cu e por a comparti, ta kico e ta bay gaña e gremionan cu algo cu bo no por divulga. Despues lo pasa pa gaña e lidernan di e diferente partidonan politico sin duna informacion cu nan por comparti. Na final lo sali cu un otro triki. Pero laga e ta adverti, cu locual e ta haciendo n'e momento aki ta hopi hende tin wowo riba dje.

Hopi hende cu bista y hopi hende atento riba e wega y peliger cu e ta creando p'e stabilidad y continuidad di e pais aki y ta spera cu esnan cu ta papia cu ne awe ta consciente cu locual e ta hunga y cu nan tambe lo sali y denuncia locual e ta haciendo, pasobra esaki no ta bon.
Sali y transparente, duna informacion pa Parlamento tuma e desicion. Pasobra e cos aki por bay fout, pasobra si Evelyn Wever Croes a firma caba of ta den firma cu Hulanda, na final di dia e tin cu bin bek Parlamento pa pasa diferente ley (pasobra a tende di diferente ley cu nan ta exigi pa pasa) y e leynan aki NO ta bay y e ta yegando "na fin di su latin".

Ta consehabel p'e bin transparente y honesto cu Parlamento, pasobra si e no haci esaki, ta premira cu e cos aki ta bay caba malo.
Sea den e dianan aki mes of den dianan nos dilanti pero ta bay caba malo pasobra den niun manera ta bay forsa hende haci cos sin sa kico nan ta bay hinca nan curpa aden. Falta di respet (y no ta culpa Hulanda) falta di respet pasobra Hulanda no tin confiabo y no ta respetabo y ta tratabo manera mucha chikito y enbes di comporta bo mes manera hende grandi, ta scirbi un carta di mucha chikito manda pa Hulanda cual no ta yuda nos pais p'e stabilidad y trankilidad cu nos mester pa sigui padilanti.

Cos ta malo awor akinan, e lo drecha, pero na man di e Gobierno aki y cu e comportacion aki e lo dura hopi mas largo pa drecha, Arthur Dowers a conclui.

Arthur Dowers (AVP):

Carta di Prome Minister dirigi na Hulanda ta un wega y falta di respet



DIARANZON mainta den entrevista cu Parlamentario drs. mr.Arthur Dowers por a haya un poco mas informacion riba e desaroyo pa cu e situacion financiero, pero tambe riba e situacion di engaño tumando lugar dor di e Prome Minister di pais Aruba, Evelyn Wever Croes.

Parlamentario Dowers referiendo na Bestuurskantoor como “Cololishi Social Club” ta indica cu ta caminda e drama ta tumando lugar pa varios luna caba. Un sin fin di engaño den direccion di pueblo como tambe di Hulanda y t’e motibo di pakico nos ta den e situacion cu nos t’aden.

Lo haci denuncia di un carta cu a ricibi diamars caminda e Prome Minister a dirigi na Hulanda y cu Parlamento ta cuestiona ta ki wega e ta hungando cu nan y cu Hulanda.
Prome Minister Croes a bin Parlamento diamars pa informa cu e lo ta mandando un carta pa Hulanda y asina pidi permiso pa comparti e 280 pagina y 18 condicion di Hulanda pa locual ta trata e prestamo cu Parlamento.

Sorprendentemente a tuma nota di algun di e condicionnan aki cu a leak na prensa liga cu partido MEP cu si a haya e informacionnan aki den nan man. Un falta di respet absoluto mirando cu ni Parlamento a haya esakinan ainda pa wak.
Locual cu Prome Minister a bisa den Parlamento ta cu si e divulga/duna den inzage e condicionnan aki, e lo por bay cera.

Esaki no ta berdad. No tin niun Gobierno na Hulanda por cera niun Minister na Aruba si e laga Parlamento mira documento. Parlamento t’e organo di mas halto n’e pais aki, y si acaso pidi pa mira un documento, no por nenga nan.
Locual a tuma lugar ta cu Parlamento (e stempel parlament) no a exigi pa mira e documentonan aki, mientras cu otro caminda cu si nan a exigi, nan si a haya e documentonan aki ter inzage contrario na Aruba cu no a exigi.

Un carta manda pa Hulanda pa pidi permiso, un Nonsense!

Den e carti dirigi na Mark Rutte, e ta acusa Hulanda di ta un monster/criminal cu ta choka nos igual cu e casonan lamentabel di Mitch Henriques y Floyd na Merca (den felis memoria) cu ta mencionnan hopi pisa pa usa den un carta, pero ironia cu ta cuminsa e saludo cu “beste Mark” mientras ta continua e carta yamando e pa criminal.
Pa finalisa despues di ataka Hulanda den e carta ta termina esaki cu “vriendelijke groeten”. Ta ki wega tin?

Of ta palabracionnan haci entre nan pa laga Aruba kere cu tin algo andando, mientras cu palabracionnan ta haci caba. Arthur Dowers a haci mencion tambe di a scucha grabacion caminda e Prome Minister ta bisa Hulanda cu si tin kitamento di debe/her financiering anto e ora tin cu haci “damage control na Aruba” y cu ta mustra cu esaki lo ta tumando lugar e ora ey.

Laga mustra cu ta rabia, pero na final a bay di acuerdo caba cu e condicionnan cu Hulanda a manda, ta local Arthur Dowers ta bisa cu e ta kere ta tumando lugar.

Tin cu atende cu Hulanda riba e aspectonan tecnico huridico. No scirbi un carta yen di pantomina y largo, tin cu keda zakelijk y apunta local statuut ta bisa (di acuerdo/no di acuerdo cu tal puntonan) y asina nos ta mir’e basa riba ley. No locual por mira den e carta cu a bay, cu ta un berguensa, cu no ta pas den relacion di hendenan serio huridico.
E ta un ofensa pa Parlamento di Aruba mirando cu ta Parlamento di Aruba mester a haya e informacion, mientras ta gaña cu tin cu bay pidi permiso di cual niun caminda ta para den e carta cu a manda, segun Dowers.

Parlamentario Arthur Dowers

Minister Lampe tin poder pa bagatalisa hasta carta di Prome Minister



ARUBA ta pasando den un drama pa loke ta trata enseñansa den ultimo tres añanan y ta parce cu cada bes, ta bin un otro capitulo cu ta wordo biba y scirbi, segun miembro di fraccion di AVP, sr. Arthur Dowers.

"Nos por a mira con e siman aki Minister di Enseñansa Rudy Lampe a sali y a zundra e sindicatonan y hasta a duna e impresion cu el a parti algun wanta den direccion di su Gabinete y Minister Presidente, bisando e.o. cu Evelyn Weer Croes no tin nada di bisa su persona".

Lampe a pone enfasis den su mensahe pa Prome Minister cu den enseñansa ta su persona t'e homber, ta su persona ta manda y e carta cu Minister Presidente a manda pa sindicatonan, no tin balor.

Pa colmo Minister Rudy Lampe ta echt kere cu tur hende ta bobo, cu ningun hende ta componde kico ta pasando y e hecho cu el a informa sindicatonan cu e carta di Evelyn ta solamente un carta di comunicacion y nada mas, cu e carta aki no tin balor algun.

Lampe practicamente a bisa cu e carta aki ta un simpel pida papel sin importancia y sin nifacion cu hasta e por ta un accion politico.

Fuera di esaki Minister Lampe tambe a bisa cu e carta ta contene erornan humano ya cu Prome Minister a pone cu St Bernardschool ta keda manera cu e ta y cu esey no ta berdad.

Esaki ta algo cu fraccion di AVP a denuncia for di prome dia cu e carta aki a sali ya cu Arthur Dowers a haya straño cu dia e carta aki a sali y un dia despues e ta den prensa bisando Simar y comunidad cu e carta aki no ta contene berdad,

Minister Rudy Lampe ta keda keto, ta laga tur cos sigui, ta laga e momento di berdad yega y ora cu palo hala e hendenan, e ta bin bisa cu ta djis un carta di comunicacion y sin balor algun y ta trata di un fout humano.

Acaso no a mira y lesa e carta aki anteriormente y ta lanta e pregunta con un Gobierno por siguii tuma hende haci di e forma aki, con boso por sigui hunga un sentimento di maestronan, di mayor- y muchanan.

St Bernardschool ta un scol cu a duna hopi bon resultado p'e muchanan y ta hustamente duna e muchanan un posibilidad pa nan por bay mas dilanti y tin exito den nan educacion.

Lampe mes ta bisa cu e kier pa muchanan bay dilanti den enseñansa, pero na mes momento ta kibrando un sistema cu ta yudando e muchanan di ta exitoso, pues algo ilogico.

Otro cos cu e meneer aki a haci, usando un triki den esaki, ta cu el a priminti e scol cu si nan tin cierto cantidad di mucha e ora e scol por sigui habri, pero Lampe ta bira dor di su intervencion, el a percura p'e cantidad di mucha ta bira menos cu loke el a bisa e scol p'asina e por cera e scol.

E mentalidad aki e Minister di Enseñansa tin y e ta kere e tin rosea mas largo, pero loke Rudy Lampe ta lubida ta cu su persona y su partido no tin e rosea mas largo e maestronan y e sindicatonan, y a cu nan lo bay tey hopi tempo despues cu Rudy Lampe y su partido RED desaparece.

Ta tristo si cu abo como partido y promesanan cu bo a haci y despues ta bira haci e barbaridadnan aki, contra maestronan, famia y e muchanan aki y Rudy Lampe ta lubida un biaha mas cu e por manipula bon, e por gaña bon, pero e no tin curason p'e ser humano manera nos a spera di un persona cu ta ocupa un posicion como Minister di Enseñansa," Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Dellanire Maduro (POR)

Hulanda kier impone riba nos sin ta transparente na nos ciudadonan ni Parlamento



HULANDA kier pa Gobierno bay di acuerdo cu condicionnan cu ningun ciudadano ni Parlamento, cual t'e organo cu ta controla Gobierno, por haya sa kico nan ta.
Dellanire Maduro, lider di fraccion di POR den Parlmento ta indica cu esaki ta haci imposibel pa eherce nan funcion como Parlamentario y esaki ta contra nos derecho fundamental y ta un falta di respet.
Segun Hulanda, Gobierno di Aruba mester tuma decision den 4 dia riba condicionnan stipula den un documento di 218 pagina, cual ta ilogico.

"Nos no por acepta ni permiti pa Hulanda "bulldoze" e condicionnan aki riba nos. Esaki no ta manera pa trata un pueblo den necesidad, famia cu 0 florin di entrada cu ta depende di banco di cuminda pa sobrevivi. Mundo no a pidi pa Covid-19, esaki ta abuso di e circunstancianan. Ningun Parlamentario den su sano huicio por acepta cu decisionnan asina crucial di tal idole ta wordo tuma sin haya espacio pa studia, dialoga y negocia e condicionnan aki.
Aruba no ta contra di reforma, pero esaki no por tuma lugar sin input di pais Aruba: Dellanire Maduro a expresa.

E ta sigui bisa cu prome cu Covid-19, Aruba tabata bayendo den un bon direccion, hasta un surplus di mas di 40 miyon. Covid-19 a paralisa mundo henter, Aruba tambe mester a tuma medidanan pa salvaguardia salud di nos hendenan.
Den mesun rosea nos a perde nos entrada principal cu ta turismo di forma abrupto, cu a resulta den un crisis economico y enbes di un surplus Covid-19 a hiba nos na un deficit enorme. Actualmente pais Aruba ta hayando sosten financiero atrabes di un lening di Hulanda, unda cada "tranche" ta mara na condicionnan, cu te awor pais Aruba a bin ta cumpli cune. Asina mes cu Aruba ta cumpliendo Hulanda no ta duna e oportunidad pa negocia e "tercer tranche" ni kier comparti e informacion di condicionnan prome cu Gobierno bay di acuerdo cu esaki.
Mester remarca cu Ministernan presente den e openbare bijeenkomst cu a tuma lugar diamars a trece dilanti cu varios di e condicionnan ya caba Gobierno a bin ta atendiendo cu nan.

"Mi kier enfatisa cu e placa cu nos ta haya ta un fiansa, no un regalo, nos lo paga esaki bek. Como representante di pueblo den Parlamento, ta imposibel pa acepta condicionnan a ciegas. Atrobe, Aruba no ta contra di reforma, pero esaki no ta manera pa atende cu paisnan den Reino Hulandes. Nos comunidad tambe tin derecho di sa e condicionnan p'asina comunidad henter por ta informa, compronde kico condicionnan aki por significa pa cada un di nos y formula nan mesun opinion cual n'e momentonan aki ta imposibel.
Tur e condicionnan aki ta bay tin efecto riba nos futuro generacion y ta nos deber pa atende di forma transparente y responsabel cu e toma di decision aki.
Nos como ciudadano di pais Aruba mester uni, nos no por rindi bou presion. Esaki ta falta di respet, falta di solidarismo, falta di empatia, inhumano, un acto di oportunismo", Dellanire Maduro (POR) a finalisa.

Awe Corte di Prome Instancia lo trata

Caso contra 3 Polis pa violacion di secrecia di trabao, pasando informacion na un periodista

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	I.D.W.	W. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia den un cas di algun herment y cement riba 18 di april 2020.
09.00	C.D.	D. ta wordo acusa di ladronicia riba 6 di april 2020 y riba 19 di april 2020.
09.30	W.R.	R. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di pertenencianan di un restaurant riba 13 di april 2020, conhuntamente cu un otro of otronan.
10.00	G.A.M.T.	T. ta wordo acusa di, como agente policial, a viola secrecia di su trabao dor di intencionalmente pasa informacion varios biaha pa un periodista den e periodo di 22 di augustus 2016 te prome di december 2019.
10.30	I.M.M.J.	J. ta wordo acusa di, como agente policial, a viola secrecia di su trabao dor di intencionalmente pasa informacion diferente biaha pa un periodista den e periodo di 9 di oktober 2016 te 24 di augustus 2017.
11.15	L.M.A.R.	R. ta wordo acusa di, como agente policial, a viola secrecia di su trabao dor di intencionalmente pasa informacion varios biaha pa un periodista den e periodo di 31 di december 2016 te 26 di augustus 2018.



Rotaract Club of Aruba cu

Iniciativa pa ‘Back to School project’



E año escolar aki a caba y team completo di Rotaract Club of Aruba kier felicita tur studiante p’e dedicacion y perseverancia durante e año aki, specialmente pa supera e situacion cu nos ta aden.

Cu otro año escolar den porta, Rotaract Club of Aruba a realisa cu tin un necesidad den comunidad pa yuda muchanan na scolnan basico cu materialnan pa scol.

E éxito di cada studiante ta pa tin e materialnan corecto pa practica y dedica na nan estudio.

Pa 28 año caba Rotaract Club of Aruba su miembro y boluntarionan ta uni hunto cu e famia y maestronan bou di e proyecto cu ta carga e nomber di ‘Back to School’.

E proyecto aki tin como meta pa ofrece un cantidad di mucha di scol basico un ayudo cu material di scol y alabes brinda nan un dia agradabel den e vakantie di scol.

E muchanan participando lo por disfruta di un variedad di actividad educativo y recreativo den compania di un grupo di amiga y amigonan nobo den nan mesun edad.

E año aki Rotaract Club of Aruba ta bay dedica e proyecto aki na 80+ mucha cu lo mester ayudo cu material cu ta inclui y no limita na uniform, potlood, pen, schrift, tas y mucho mas p’asina e mucha nan aki lo por sigi haci nan best na scol.

Claro cu e proyecto aki no lo por wordo realisa sin e ayudo di nos comunidad. **Nos ta invita pueblo completo pasa na DYON Center pa yuda nos colecta articulonan p’e muchanan di scol p’asina nos yega nos meta di yuda 80+ mucha e año aki.**

Rotaract Club of Aruba lo ta na Dyon Center tur diasabra pa e luna di juli, esta 11 di juli (3 pm pa 6 pm), 18 y 25 di entre 9 AM pa 2 PM.

Rotaract Club of Aruba ta gradici Aruba p’e cooperacion pa haci e proyecto aki un éxito.Na tur studiante, Rotaract Club of Aruba kier deseabo hopi éxito p’e año escolar nobo.

SETAR ta introduci su servicio nobo di IPTV y Wi-Fi mesh











SETAR a cuminsa haci instalacion di su servicio nobo di IPTV p'e prome clientenan. IPTV, esta Internet Protocol Television, ta un solucion cu ta reemplaza e sistema actual di Cable TV. SETAR lo tin e solucion a base hybrid pues e por traha riba Coax y Fiber.

E IPTV ta bin cu un sistema nobo di Wi-Fi cu yama Wi-Fi mesh. Cu e Wi-Fi mesh network di IPTV, clientenan lo por disfruta di beneficionan di Wi-Fi manera mihor cobertura den tur skina di cas.
Banda di esakinan, e Wi-Fi network ta bin cu su app cu por download gratis riba iOS y Android.
Via di e app aki por setup parental control, schedule pa paga/cende Wi-Fi na cas p'asina spar coriente y por tin control di tur devices nan conecta. Tambe por maneha un "Guest network" ora cu tin bishita na cas.

E sistema nobo di IPTV ta bin cu un experiencia completamente nobo p'e usuario. Cu un user interface nobo, moderno y interactivo, e usuario por personalisa esaki, dor di crea profile pa cada usuario, traha lista di canalnan faborito y cambia e idioma di e interface.

Tambe tin extra beneficionan manera recordings, startover, catch-up TV y streaming riba celular y tablet cu e SETAR Live App ora ta na cas. Esaki ta disponibel pa 80 canal. E SETAR Live App lo ta obtenibel gratis riba iOS y Android.

E proyecto di IPTV ta uno cu lo bay den fase. SETAR lo bay tuma contacto cu clientenan den diferente bario cu ta bin na turno pa aplica p'e servicio di IPTV. Asina aki SETAR ta sigui inova y trece lo ultimo den tecnologia y servicio pa su clientenan.

Aruba Bank a felicita Stichting Monumenten Fonds Aruba cu nan logro

Den e restauracion di Forno di Kalki den Ranchostraat



Aruba Bank ta orguyoso di por a uni cu Stichting Monumenten Fonds den nan esfuerso pa restaura e unico forno di kalki aki na Aruba, situa aki nan den Ranchostraat. Pa Aruba Bank e ta di sumo importancia pa nos por cuida edificionan historico, monumentonan y arkeologico pa sigura y salvaguardia e lugarnan na Aruba cu nos hendenan ta stima y pa conserva nan tambe pa futuro generacionnan.

Nos contribution financiero pa cu e proyecto aki no solamente a duna sosten na restaura e forno di kalki pa futuro generacionnan, pero mas bien un esfuerso cu esaki lo yuda mantene y sostene nos crecemiento financiero y alabez proteha nos patrimonio.

Esaki tambe por yuda na duna forsa na nos orguyo local, nutria abilidadnan di arte tradicional y tambe pa yuda nos comunidad y bishitantenan pa disfruta y haci uzo di lugarnan cu nos ta stima.
Masha pabien na full e team di e proyecto, Aruba Bank ta orguyoso di forma parti di esaki.



Fundacion a celebra beatificacion di dr. Jose Gregorio Hernandez













CU hopi alegria, nos di Fundacion Venerable Jose Gregorio Hernandez situa na Tanki Leendert 128, a ricibi e grato noticia cu Papa Francisco a aproba e milager di e mucha Venezolano, Yaxury Solórzano Ortega cu a sosode na luna di maart di 2017, p’asina declara e dokter stima, Beato dr. Jose Gregorio Hernandez.

Nos tabatin un tridium na Santisima Trinidad dianan 26, 27 y 28 di juni ultimo pa gradicimento na nos Sitio di Oracion.

Riba e ultimo dia di e tridium, nos a haci un alabanza bou canto di Koor Santa Famia na nos Tata Celestial cu ofrecemento di bela, cu a resulta di ta algo masha bunita mes.

Y dia 29 di juni tabatin un Santo Sacrificio di Misa di gradicimento cu canto spiritual di grupo ‘Dios ta Amor’, caminda nos a recorda e di 101 aña di fayecimento di nos beato stima.

A pesar di e tenemento di distancia social, e devotonan a asisti cu hopi devocion.

Cu esaki nos ta desea di gradici tur persona cu di un forma of otro a yuda nos haci e celebracion aki posibel.

Di acuerdo cu Gregorio Wolff

Claramente e Desaroyo Economico den Status Aparte a lubida e trahador

CIFRANAN di nos desaroyo economico ta demostra con malo e situacion ta p'e clase trahador compara cu e produccion nacional na Aruba. E cifranan ta demostra cu e reparticion di nos riquezanan, di loke nos tur ta produci no ta husto, según e ex sindicalista Gegorio Wolff.

Mientras nos tur sa cu e crecementonan di nos PIB (Producto Inteno Bruto) of GDP for di 1986 te cu 2018 ta demostra cu empresarionan no por keha, pero e mayoria grandi di trahadornan a bay atrás si wak con e comparación di salario minimo y e costo di CF (Canasta Familiar).

Esnan cu sigur a goza mas di loke nos tur ta produci, e PIB, sigur t'e doñonan di e cadenanan di e industria hotelero, tambe otro comerciantenan grandi.

Di acuerdo cu Gregorio Wolff su opinión ta cu e cifranan cu e doñonan di hotel, via nan accountantnan, ta duna ta laga di desea. Esnan cu ta sigui e aumento barbaro di turista bishitante na Aruba pa aña, e prijsnan di kambernan cu cada aña tambe ta creciendo, no ta indica e realidad di nos PIB of GDP. Pues faltando e aumentonan aki, e explotación di trahador ta mas barbaro.

CANASTA FAMILIAR

Canasta familiar ta loke ta ser yama e bestaansminimum pa un pareha cu 2 yiu mester tin na salario p'e no cay den pobresa. No e pobreza den extremo manera nos conoce na Latino-America of otro parti di mundo. Pero un pobreza a base di standardnan di bida na Aruba, unda e famia por cumpli cu tur cos pa hiba un bida decente na Aruba, cual ta ensera p'e famia por participa na actonan cultural, famia por diberti, yiunan por haci sport, vacacion, etc..

Si e entrada di e famia no ta yega e cifra di e CF, e famia ta bibando den pobreza, según e standardnan di Aruba.

Mester menciona cu p'e salarionan abao te cu 3 mil forin pa luna e mesun tendencia (aumento) cu a pasa cu salario minimo a sosode tambe p'e grupo aki.

Na 1988, salario minimo tabata ± 56% di e CF, na 2018 esaki a baha te cu 37%. Pues si ambos pareha trahando, tur dos cu salario abao, conhuntamente nan no ta yega n'e bestaansminimum, e famia ta biba den pobreza.

Hasta e ambtenaar cu hopi ta bisa cu e ta un trahador bon paga, e tambe a keda hopi atras compara cu e crecemento económico. Ni e subimento di costo di bida , esta inflacion a wordo compensa na un forma corecto. Claramente ta bisto cu e crecemento economico tabata barbaro, pero e trahador a keda atras.

GOBIERNO SU POLITICA ECONOMICO TABATA UNO DI LAISSEZ-FAIRE

Tambe si nos analisa e empresanan, ta bisto cu dia pa dia mas empresario stranhero cu capital stranhero ta dominando nos economia, esaki ta cuadra completamente cu e globalización, pero den e gobernaciónnan na Aruba a falta e toke nacionalista pa reserva pa nos hendenan, según Gregorio Wolff.

E política di Laissez Faire, "laat de boel maar waaien", a haci un politica economico nacional hopi dificil na Aruba pa falta di e mecanismonan di control cual no ta presente adecuadamente of no t'ey mes.

Moratorio pa cierto empresa stranhero den cierto sector; control severo riba stranheronan ilegal cu ta laborando, sin metemento di Ministro ora ta toca amigonan. Control riba nos leynan laboral; Control riba prijsnan di articulonan ta minimal, riba calidad di articulonan no papia mes.

Control riba e prijsnan di kamber cual a keda subi, no tin control, sigur hopi di e aumentonan den prijs no ta yega Aruba.oke tambe a ricibi slanan formal t'e dos joyanan nacional cu nos tin, cualnan t'e Pensioen di Biehes General y e Seguro Medico AZV. Tur dos cu problemanan financiero grandi, a pesar di e PIB halto.

Maneho socio-economico durante status aparte traduci den cifra

Prepara pa Gregorio Wolff

Aña	PIB den miyon awg	Poblacion	PIB den awg pa Habitante	% di Inflacion	Sal Min Den awg	Costo canasta familiar
1986	.726	59.9	12,114	1,8	11,100	18,516
1987	.873	59.2	14,757	3,5	11,100	19,164
1988	1,068	59.3	18,001	3,9	11,100	19,908
1989	1,245	60.4	20,598	4,3	11,100	20,760
1990	1,369	62.8	21,816	7,1	11,100	22,236
1991	1,561	65.9	23,689	3,7	11,100	23,064
1992	1,716	69.0	24,867	4,5	11,100	24,096
1993	1,939	73.7	26,315	6,4	11,100	25,632
1994	2,230	77.6	28,739	4,7	11,938	26,916
1995	2,364	79.8	29,618	3,1	12,304	27,756
1996	2,470	83.0	29,753	3,1	12,304	28,620
1997	2,742	86.3	31,775	2,8	12,722	29,424
1998	2,981	88.5	33,697	1,5	13,066	29,856
1999	3,087	89.7	34,425	3,7	13,341	30,936
2000	3,353	90.6	37,019	3,5	13,341	32,040
2001	3,437	91.4	37,591	2,5	13,341	33,000
2002	3,475	92.1	37,737	4,2	14,400	34,140
2003	3,618	93.1	38,851	2,3	14,400	35,100
2004	3,989	95.1	41,925	2,8	14,832	37,964
2005	4,173	97.6	42,736	3,8	14,832	39,460
2006	4,334	99.4	43,604	2,5	16,320	41,293
2007	4,696	100.1	46,895	9,9	17,520	44,568
2008	4,998	100.9	49,522	-1,9	17,520	49,316
2009	4,473	101.6	44,025	6,8	18,063	49,303
2010	4,417	101.9	43,360	-0,7	18,515	50,202
2011	4,626	102.8	44,996	6,1	18,515	52,406
2012	4,534	104.6	43,354	-3,7	19,255	52,774
2013	4,836	106.4	45,458	0,1	19,640	51,268
2014	4,950	107.8	45,909	2,2	19,640	51,756
2015	5,226	109.2	47,846	-0,9	19,640	52,610
2016	5,309	110.4	48,109	-0,9	20,131	52,145
2017	5,471	110.9	49,355	-0,5	20,534	52,730
2018	5,734	111.5	51,442	4,5	20,534	55,546
2019		112.2	-	5,2	21,150	59,199

E cifranan a Sali for di informacionnan di CBS y Banco Central.
E cifranan di e costo pa e canasta familiar a ser calcula di 1994 bay atras te 1986 a base di inflación

Nota personal. Den e PIB falta un parti cu e turista ta paga pa su hotel na Aruba directamente n'e cadena di hotel na Merca of n'e país unda e cadena ta registra. Ta nan accountant ta duna e cifranan.

Tabel 2 Cifranan ta ilustra con e Trahador a bay atras

Aña	PIB pa Habitante	Crecemento Den % PIB pa habitante	Inflacion	Aumento % den Sal Minimo	Indexering Salario Ambtenaar
1986	12,114		1,8		
1987	14,757	21,8	3,5	0	0
1988	18,001	22,0	3,9	0	0
1989	20,598	13,3	4,3	0	0
1990	21,816	5,9	7,1	0	0
1991	23,689	8,6	3,7	0	0
1992	24,867	5,0	4,5	0	7,75
1993	26,315	5,8	6,4	0	0
1994	28,739	9,2	4,7	7,5	0
1995	29,618	3,0	3,1	3,0	0
1996	29,753	0,4	3,1	3,4	5,8
1997	31,775	6,8	2,8	2,7	8,2
1998	33,697	6,0	1,5	2,1	2,5
1999	34,425	2,2	3,7	0	2,0
2000	37,019	7,5	3,5	0	2,7
2001	37,591	1,5	2,5	7,1	2,9
2002	37,737	0,4	4,2	2,9	0
2003	38,851	2,9	2,3	0	0
2004	41,925	7,9	2,8	3,0	0
2005	42,736	1,9	3,8	0	0
2006	43,604	2,0	2,5	10,0	0
2007	46,895	7,5	9,9	7,0	0
2008	49,522	5,6	*-1,9*	0	2,8
2009	44,025	*-12,1*	6,8	3,1	0
2010	43,360	*-1,5*	*-0,7*	2,4	0
2011	44,996	3,8	6,1	0	0 ?
2012	43,354	*-3,7*	*-3,7*	4,8	0 ?
2013	45,458	4,9	0,1	2,0	0 ?
2014	45,909	1,0	2,2	0	0 ?
2015	47,846	4,2	*-0,9*	0	0 ?
2016	48,109	5,5	*-0,9*	2,5	2 ?
2017	49,355	2,6	*-0,5*	2,0	0 ?
2018	51,442	4,2	4,5	0	0 ?
2019	-		5,2	3,0	0 ?

E % di indexering pa ambtenaarnan di 2011 pa 2019 no ta conoci pa mi persona . E PIB pa habitante a crece cu 325%;
Inflacion tabata bastante grandi. E canasta familiar (bestaansminimun) a crece cu 220%; Salario minimo a crece cu 90%. Crecemento di salario di Ambtenaar por wordo calcula.
Tabel nr 2 ta mustra cu e trahador no a ricibi, ni e parti di inflación, corda e parti husto di loke e a produci saca for di e PIB pa habitante.
Pues por conclui cu e explotación di trahador tabata barbaro.

ASD ta cla

Ayera Banco Central di Aruba (BCA) a publica su ANNUAL STATISTICAL DIGEST 2019 (ASD 2019).
E publicacion aki ta contene datonan economico, financiero y social, incluyendo Aruba su sectornan financiero, real, externo y di Gobierno. Alabes, e ASD 2019 ta contene varios ilustracion grafico di datonan den e publicacion.

E ASD 2019 ta disponibel desde awe riba e website di BCA (www.cbaruba.org).

Entrante diabierna 10 di juli 2020,

Departamento di Rijbewijs ta cuminsa cu examen practico



Cuerpo Policial a informa comunidad di Aruba cu entrante diabierna 10 di juli lo cuminsa cu examen practico.
Conforme cu e reglanan di DVG, Departamento di Rijbewijs por cuminsa cu e examen practico .

Departamento di Rijbewijs kier a enfatisa cu nan mes lo tuma contacto cu esnan cu ta pending pa cu e examen practico.

Esaki ta conta p'e beursalennan tambe.
Tambe ta haci un apelacion pa cada persona cu bin sea pa examen of pa otro servicio di rijbewijs pa bin cu nan mondkapje !!!!!!

Poco poco nos ta adaptando n'e normal nobo y asina brinda e servicio optimal pa nos comunidad.

Oficina di Koningin Wilhelmina Fonds ta habri bek 9 di augustus

Koningin Wilhelmina Fonds Aruba ta informa cu en conección cu vakantie, nan oficina lo ta sera di diarazon dia 15 di juli te cu diabierna 7 di augustus.
Dialuna, 10 di augustus nan lo ta bek na oficina segun nan orario regular cual ta 9.30am-12.30pm.
Pa Thuiszorg, por fabor tuma contacto cu: sra. Lola Geerman na 563-1435. Pa otro casonan di emergencia por tuma contacto cu sra. Lilly Prince na 593-7227.
Pa mas informacion semper por bishita nos website www.koninginwilhelminafonds.com of nos facebook Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.

Un persona hinca den lomba y

7 Persona deteni den pelea grandi na Sabana Basora





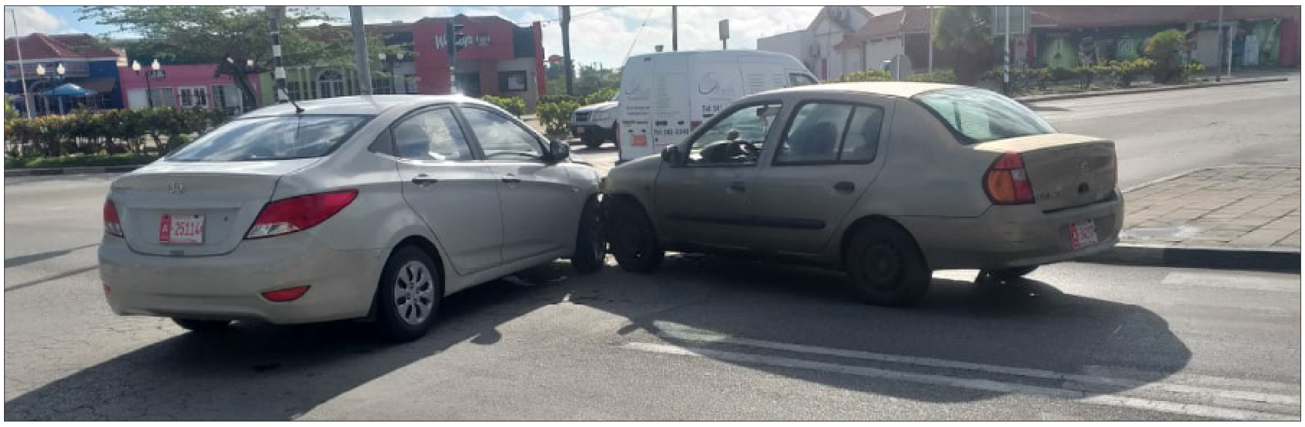


DIAMARS anochi diferente patruya mester a laga locual nan tabata haciendo y bay direccion di Sabana Basora, unda un pelea formal a surgi entre dos grupo.

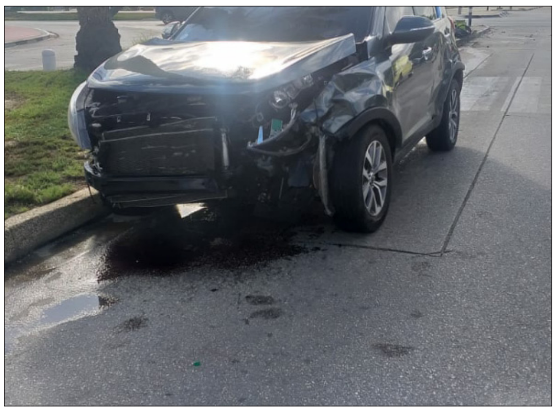
Na yegada di varios unidad a wordo constata cu tin un persona cu a ricibi un hinca na su lomba. Ambulance tabata na caminda p'e sitio. Destruccion tambe a wordo cometi, dor di kibra glasnan di un cas.

Un total di 7 persona a wordo deteni, 5 di un banda y 2 di e contra partido. Parce cu e 5-nan a bay bringa contra e 2-nan cu tambe a wordo deteni.
Recherche di San Nicolas a tambe a presenta p'asina cuminsa nan investigacion.
Separadamente e gruponan a wordo transporta pa warda, unda nan lo wordo presenta dilanti Sub Fiscal.

Dos accidente algun meter for di otro na crusada di Palm Beach







DIARANSON mainta Polis a wordo notifica di un accidente n'e crusada di Palm Beach y cu lo tin hende herida.
Na yegada Polisnan a topa berdad cu dos auto cu a accidenta.Tabata trata di un Hyundai Accent y un Nissan Platina, pero no tabattin hende herida.

Momento cu nan tabata para eynan algun meter mas leu di nan ta sosode un otro accidente, entre un Mitsubishi Lancer y un auto Kia Rio.
Polisnan a bay mesora controla y eynan si tabatin un persona cu mester asistencia medico.

Falta di preferencia a hunga un rol den ambos dalmento.

Rest In Peace

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

GRADICIMIENTO

"Señor ta mi Wardador, mi'n tin falta di nada,
Den cunucu di yerbeberde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi naawatrankil pa mi bolbehayaforsa.
E ta guia mi den camindadrechifielnaSunomber."
Cu profundo tristeza, peroconforme cu boluntad di Dios
nos ta participafayecimentonaedad di 88 aña
nos kerido esposo, tata, welo, bisawelo, omo y ruman stima:



Emiterio Werleman

Mihor conoci como "Mito" y "Opa"
03-03-1932 – 07-07-2020

Su casa: Maria E. Werleman-Kock
Suyiunanstima: Frido y Sheryl
Wimpy y Soraya
Mariana y Gos
Roy y Jacky
Gina y Chucho
Nieto- y Nietanan: Gianno, Jené y Qion
Gilliany y Marwin
Jetsy y Kevin
Gossy-ann y Daniel
Sherwin, Ruthlene y yiunan
Leroy
Giannina
Ashwin
Lemike y Meleny
Leangelo
Bisanieto y Bisanieta: Brayden y Elena
Rumannan: Apolonio (Poy) y Angelica Werleman-Ras y Famia
Rosario (Ro) y Margarita Werleman-Maduro y Famia
Maximilia (Chichi) y Basilio Maduro-Werleman y Famia
Cerilio y Maria Werleman-Geerman y Famia
Zenovia (Noba) y Guadalupe Geerman-Werleman y Famia
Luisa y Augustin Yarzagaray-Werleman y Famia
Jan Faustinus (Janchi) y Augustina (Tina) Werleman-Geerman y Famia
Raymundo (Rey) y Sita Werleman-Croes
Catarina (Tinchi) y Mario Croes-Werleman y Famia
Fabiano (Padu) Werleman y Famia
Martina (Ina) y Placido (Do) Geerman-Werleman y Famia
Lucio (Luca) y Betty Werleman-Dirksz y Famia
IhaStima: WinaCroes-Werleman y Famia
Suswa y cuñanan, tur suihanan, tur sobrino y sobrinanan, su primo y primanan, comer y compernan, amigo y amiganan, bisiñanan, su ex-coleganan di Lago y demásfamiaWerleman, Kock, Croes, Oduber, GonzalezDilone, Jorge, Hoek, Sanchez, van der Biezen, Briesen, Wever, Rasmijn, Flemming, Geerman, Maduro,
Vrolijk, Angela, Vlinder, Yarzagaray, Ras, Dirksz y Franken.
Nos disculpasinos a lubidaalgúnfamiliares.

Ta invita pa asistina e acto di entierochikitocual lo tumalugardiabiernadia 10 di July 2020, na Misa
Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. For di 2:00 or di atardi e restonan mortal di nosdefuntoStima lo
reposa den Misa. 4:00 or lo tin un respons y después lo hiba e restonan mortal pa santanaCatholico Santa
Maria na Santa Cruz nasu ultimo lugar di sosiego.
Despues di entieronos no ta ricibibishita di condolencianacas.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemisosega.
E ta hibaminaawatrankil,
Pa mi bolbehañaforsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Kwei Heung Sue-Chui

Viuda di George Hugh Sue
*27-05-1936 - †08-07-2020

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

Gradicimento

Pa medio di esakiFamia Becker - Jacobs kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a dunasosten, consuelo y forsana e momentonandificil cu fayecimento y entiero di nosdifuntostima.



Sra. Albertina Pieternella Becker - Jacobs

cariñosamenteyama Nelly of Oma Nelly

Dankina tur esnan cu a mandacaarchi, flor, mensahe via rednan social y yamadatelefonico.
Na Dr. Angela y assistent Vicky. Un gratitud ta bai na Pastor Andre pa subunitarespons, sr. EltienneYarzagaray, Sra. Omaira Britten pa subunitapalabranan y anecdotanan, George Jacobs y Staff y personal di Aurora Funeral Home pa nan sosten y bon servicio y na tur cu a wak e live riba internet.

Na tur esnan cu tabatapresente y a companjanos den nostristesa.
Dankidi curason pa e consuelobrindana nos.

Famia Becker - Jacobs

Royal Aurora Funeral Home & Crematory

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayesimento di nos casa, ruman, omo



Eric Walter Esser

Mihor conoci como: "Tabaco"
*20-06-1955 - †06-07-2020

Na nomber di su:
Casa stima: Marilis Esser-Jimenez
Yiunan stima: Carolina Jimenez y famia na New York
Feli Jimenez y famia na Sto. Domingo
Mayornan: †Jacques y †Aura Esser-Jacobs
Rumannan:Jacques y Marja Esser y yiunan na Hulanda
Jacqueline y Edwin Koolman y yiunan
Sandra Esser y yiu
Carl Esser y yiunan
Albert Esser na Hulanda
Roselien Esser y yiu
Aisha Esser y yiunan
Sobrino(a)nan: Herbert Visscher na Hulanda, Nashasja Visscher y famia na Hulanda, Alwin Esser y famia na Hulanda, Sharda Esser y famia na Hulanda, Lysandra Esser y famia, Merril y Jessica Esser y famia, Esmara Martis, Esmarie Martis, Esmarina Martis, Cheryl Esser y famiana Hulanda, Kevin Esser na Hulanda
Swa y cuñanan:
Provi Jimenez y famia na Sto. Domingo
Fausto Jimenezy famia na Sto. Domingo
Arimendy Jimenezy famia na Sto. Domingo
Chicho Jimenezy famia na Sto. Domingo
y demas famia na Sto. Domingo
Tantanan: Tanti (Baby) Zonneviel y famia
Carmen Pop-Jacobs y famia na Corsow
Runa Jacobs y famia
Felix y Lisbeth Jacobs y famia na Hulanda
Maria y Ronny Winklaar y famia
Catrina Jacobs y famia
Famia Bonifastia na Curacao
Tur su primo y primanan stima
Amigo(a)nan: Phara, Elizabeth, Benny, Juni, Petra, Fernando
Demas famia: Esser, Jacobs, Zonneviel, Koolman, Martis, Bonafastia, Pop, Jansen,Vries, Winklaar, Torres, Faro, Quandus, Jimenez, Croes, Reiziger, Stamper, Starke y Tromp
Ex coleganan di cuerpo especial CEA y Unicon y su amigonan di Domino y tur su otro amigonan kier a invita tur bisiña amigo y conocir pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 11 di July 2020 di 4or na misa Sta Theresita na San Nicolaas y Sali pa Santana Catholico na San Nicolaas. E restonan mortal di nos "Tabaco" stima lo ta reposa for di 2or den misa.

Fecha di condolencia: diabierna 10 di July 2020 di 7or pa 9or na Aurora Funeral Home

Disculpa nos si nos por a lubida algun familiar of conocir den nos tristeza. Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Open Brief

Grove schendingen mensenrechten door Nederland in eisen aan CAS eilanden te voldoen uiterlijk 10 juli voor volgende lening

Geachte dames en heren,

Met afgrijzen, walging en afkeuring hebben wij kennis genomen van de wijze waarop binnen 4 dagen, en uiterlijk 10 juli de regeringen van Aruba, Curacao en St.Maarten de beslissing moeten nemen om zonder raadpleging van de volksvertegenwoordigingen van de respectievelijke landen, in te stemmen met zeer ver strekkende en fundamenteel ingrijpende maatregelen om hun "huishouding en gemeenschap" onder volledig toezicht te stellen van een "regentenraad" van drie Europese Nederlanders.

Als mensenrechtenorganisatie, die zich ook via CorruptionWatch Aruba jaren heeft ingezet met talloze andere NGO's wereldwijd om corruptie te bestrijden, transparantie en integriteit te bevorderen, kunnen wij slechts constateren dat zowel de Rijksministerraad, als de Tweede Kamer verraad plegen aan de geest, intentie en invulling van het Statuut van het Koninkrijk der Nederlanden.

De volksvertegenwoordigingen noch de raden van advies van de drie genoemde landen mogen of kunnen gehoord worden in de dagen tot 10 juli.

Met de instemming die U probeert af te dwingen op 10 juli aanstaande voor toezicht op "huishouding en gemeenschap" elimineert U ook alle schijn dat er op de eilanden conform de intentie en bedoeling van de Sustainable Development Goals der Verenigde Naties op open en inclusieve wijze alle stakeholders worden meegenomen in besluitvorming die de duurzame sociale, economische en ecologische ontwikkeling van elk der drie eilanden betreffen.

Conform onze statuten, als organisatie met wereldwijde bevoegdheid tot optreden in praktisch alle themagebieden gedekt door de VN en haar respectievelijke samenstellende organen, zien wij ons dan ook genoodzaakt passende maatregelen te treffen tegen de Rijksministerraad en de Tweede Kamer der Staten-Generaal, op zowel VN als EU niveau.

Deze kunnen, zo mogelijk ook behelzen doch niet beperkt blijven tot een oproep aan de internationale gemeenschap, aan zowel de politiek als internationale handel, doch met name de international civil society om selectief harde druk uit te oefenen op de Staat der Nederlanden en met name vitale onderdelen van haar internationale handel en export gerichte industrie.

En de hachelijke situatie waarin u de drie eilanden heeft gemanoeuvreerd met deze "last minute" deal, rechtvaardigt het gebruik van de term "Islander Lives Matter" en welke een internationale golf van verontwaardiging zullen ontketenen.

Met resolute groet,

Milton Ponson, voorzitter
Stichting Rainbow Warriors Core

Promé Minister Rhuggenaath ta biaha pa Hulanda

WILLEMSTAD – Riba diárazon 8 di jüli 2020, Promé Minister Rhuggenaath a biaha pa Hulanda en coneccion cu e reunion di diabièrnè 10 di jüli benidero di Conseho di Minister di Reino.

Durante e reunion aki lo trata e pakete di condicionnan nobo y extensivo pa por bin na remarke pa yudansa financiero, cu mester yuda Còrsou superá e crísis di Covid-19 y pa logra realisá reformanan structural pa témino largo.

Mirando e acontecimentonan di último tempo, Promé Minister Rhuggenaath ta considerá e biahe aki di sumo importancia pa por sigui deliberá tocante solucionnan duradero na bienestar di pueblo di Còrsou.

E combersacionnan cu Promé Minister Rhuggenaath lo bay hiba na Hulanda, lo ta den cuadro di e pensamento cu hunto, como paisnan den Reino, mester por yega na acuerdonan cu na promé lugar ta realístico y realmente ta aportá na desaroyo positivo di Còrsou, pero alabes ta sigui fortificá e relacion balioso entre ambos pais.

Promé Minister Rhuggenaath lo regresá Còrsou diadomingo awor 12 di jüli 2020. Durante su ausencia Minister Steven Martina lo fungi como Vise Promé Minister.

ARUBA

Tempo cu Mike Eman a bay den e welga di hamber, e mesun MEP a bis'e: "Bisti bo carson y bay Hulanda y bringa e medidanan cu Hulanda kier a tuma riba Aruba". Awe Aruba ta den mesun situacion, pero no a tende nada cu Evelyn Wever Croes ta bay Hulanda, pero aparentemente su decision ta tuma caba, esta a guli manda abao.

Royal Aurora
Funeral Home & Crematory

"Pasobra nos sa cu si e tènt terenal, cu ta nos cas, wòrdu bashá abou, nos tin un edifisio di Dios, un cas no trahá cu man, etèrno den e shelunan"

A bay sosega:



Sra. Vda Carmen Yolanda Croes - Berg

Mihor conoci como Yolanda

*19-04-1935 - †03-07-2020

Na nomber di su yuinan:
Randy y Rita Croes
Rowland Croes y Teun Postma

Manera yui:
Brenda Croes

Su nietonan:
Jeffrey y Linda Croes
Tim Croes

Su bisa-nietonan:
Lacey, Jace y Acelynn Croes

Su ayudante cu a dune hopi bon compania:
Gloria Serna Garcia

Su iha:
Liesje Thiel

Demas famia, amigo y amiganan y bisiñanan

Ta invita boso pa su acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 9 di juli for di 9or pa 10.30or di mainta na Kerki Protestant na Piedra Plat. Siguientemente lo bai tin un dienst y despues lo sali pa santana Protestant na Piedra Plat.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Maske cu Yolanda ta gusta flor, su deseo tabata pa enbez di flor duna un donacion pa Kerki Protestant di Piedra Plat. Lo bai tin un box disponibel.

MINISTERIO PÚBLICO TA KERE DEN MANIFESTACION SIN VIOLENCIA

WILLEMSTAD - Ministerio Público ta kere den e derecho di cada ciudadano pa manifestá y busca su derecho den temanan cu ta relevante pa su mes òf pa comunidad. Ministerio Público a tuma nota di vários demostracion e último dianan cu a bay di forma pacífico.

Sinembargo, Ministerio Público den su ròl como parti di e cadena hudicial kier alertá tambe pa demostracion cu ta bay for di man y escalá manera esaki a sosodé dia 24 y 25 di jüni último.

Diabièrnè 26 di jüni, 23 persona a presentá dilanti di Huez-Comisario p'asina esaki evaluá e
legitimidad di nan detencion. Esaki pa motibo cu ta sospechá cu e personanan aki a cometé hechonan castigabel. Ta trata aki di instigacion, sendemento di candela, sakeo (ladronisia) y destruccion.

Por a constatá cu algun manifestante cu e fin pa mustra nan malcontento a opta pa cometé un òf mas hecho castigabel, sin tene cuenta cu e consecuencianan cu esaki por trece kuné. Ta bon pa público en general tene cuenta cu specíficamente pa hechonan castigabel aki, ta conta castigonan pisá.

MÈLDO DI FORMA BOLUNTARIO

Den un comunicado anterior ya Ministerio Público a indicá cu lo haci investigacion riba e personanan cu durante di e manifestacionnan di 24 y 25 di jüni a haci nan mes culpabel na un òf mas hecho castigabel.

N'e momento aki ta evaluando imágennan di video y ta identificando esnan cu a cometé hechonan castigabel. Den e periodo benidero por spera mas detencion.

Ministerio Públiko un biaha mas ta haci yamada na tur cu a haci nan mes culpabel na un hecho castigabel durante di e manifestacionnan di dos siman pasá, pa entregá nan mes boluntariamente na Polis.

P'e personanan aki lo evaluá un forma cu ta pas pa 'doe af' e caso. Pa loke ta trata esnan cu no mèldo nan mes di forma boluntario, Polis lo bay over na detencion. Den e caso aki lo sigui cu un caso den Corte, loke por resultá den strafnan pisá.

CASTIGO DI PRIZÒN

Si nos papia por ehèmpel di instigacion, cu ta enserá motivá un persona pa cometé un hecho contra ley, nos ta papia di un castigo di prizòn cu por yega te cu 6 aña. E mesun castigo aki ta conta pa ladronisiam caminda a logra yega n'e artículo hòrtá pa medio di kiebro òf cu tabatin ladronisia den caso di un rebellion ('oproer').

Den kaso di sendemento di candela, e persona cu Huez a considerá culpabel por haña un castigo di prizòn te cu 12 aña.

CARCHI DI CASTIGO

Personanan cu a cometé un hecho castigabel, lòs for di castigo di prizòn, lo tin di haber tambe ku un carchi di castigo, loke riba término largo por tin consecuencia negativo p'e persona encuestion. Sigur hóbennan mester tene cuenta cu un carchi di castigo por stroba den proceso di buscamento di trabou òf den participacion na un proyecto caminda declaracion encuanto condudta ta necesario.

Ministerio Público no tin como meta pa stroba manifestacion. Ministerio Público ta di acuerdo cu cada ciudadano tin derecho di manifestá. Esaki mester sosodé si den cuadro di ley. Ministerio Público kier contribuí na seguridad y mantencion di trankilidad pa comunidad di Còrsou, caminda cada persona por sali pa su derecho, di un forma sano y cu rèspèt pa otro y pa propiedad di otro.

BONERIANO®
EDITOR:
Bonaire Communication Services N.V.
Djarason 8 yüli 2020 | Preis: $0,60

BÈRGWENSA TOTAL!

Preparashon pa:
MBO ‘IT Systems and Devices’



KRALENDIJK -- Despues ku na novèmber 2019 a presentá e dosié di edukashon na ROA pa e estudio di MBO ‘IT Systems and Devices’, entretantu e dia ta serka: entrante ougùstùs 2020 MBO Bonaire ta start ku e kurso ariba menshoná riba tantu nivel di MBO-3 komo MBO-4.

E estudio pa gran parti ta bini di ROC Mondriaan for di Hulanda. Meta di e kursonan di MBO-ICT aki ta pa redusí skarsedat di spesialista di ICT na Hulanda Karibense. Apesar di ku Komunidat empresarial i gobièrnunan ta uni forsa pa eduká hóbennan di Hulanda Karibense pa bira spesialista di ICT, a establesé tambe un kolaborashon ku Plenchi di Trabou ku ta bai supsidiá trayektonan di studia i traha.

Tokante di e tema aki tabatin un reunion di nètwèrk djabièrnè último. Riba potrèt athunto por mira representantenan partisipante presente di entre otro: Entidat Públiko Boneiru, RCN/OCW, Kuerpo Polisial Hulanda Karibense (KPCN), Unidat SZW di RCN, SSO-CN, Belastingdienst CN, Raad Onderwijs Arbeidsmarkt CN, IBO Bonaire N.V., Selibon, BIA , IT Connection B.V., SkillsProf, MBO Bonaire i Plenchi di Trabou.

NOS A TOPA



Nos a topa Michèle Celestijn-Knuf, un amiga di hopi aña. Un persona spesial kla pa bisa e kos manera e ta, sin drei rònt. Su esposo Michel Celestijn tambe mi konosé bon pa hopi aña, promé ku mi a konosé Michèle. E ta un persona serio i responsabel for di nos hubentut. Michèle su mayornan tabata hendenan konosí den komunidat. E tata tabata “Notario Knuf” i su ofisina tabata poko mas na nort di “Patagonia” kantu di laman. Nan no ta huntu ku nos mas riba e mundu aki, sinembargo nan a laga nan stèmpel atras manera ta bisa. Michèle i ami a topa durante un fiesta priva di un amiga di dje, i nos a probechá inmortalisá e momentu.

BÈRGWENSA TOTAL!

KRALENDIJK – No a pasa ni un siman drechi despues ku empleadonan di Selibon a hasi e asina yamá ‘tereno di APNA’ limpi, ku ya kaba deskonosínan a bolbe basha sushi den e área aki. Un bèrgwensa total, prueba di falta di sentido síviko. Hendenan ku sigur no stima Boneiru ta kometé e tipo di aktonan aki.

Un par di dia pasá Selibon ku orguyo a anunsiá kon nan grupo di 8 trahadó, empleá den kuadro di un proyekto di 1 aña finansiá pa Hulanda, a hasi e tereno di APNA, na unda lo mester a bini un proyekto di kas yamá Flamingo Crest. E proyekto no a realisá, siendo ku tabatin infrastruktura kla kaba trahá. Hende a kuminsá ta tira sushi den e área aki.

Selibon a disidí di tene un akshon di limpiesa grandi riba e tereno konserní i resientemente a anunsiá, ilustrá pa foto, kon limpi e tereno a keda. Pa djis despues Selibon mes pone riba su página di facebook kon a bolbe basha sushi den e área aki.





Freddy van den Heuvel (Vertisol Bonaire):

Nos banko ‘Amigu’ ta laga su mes hendenan na kaya

KRALENDIJK – “Nos banko ‘amigu’ ta laga su mes hendenan na kaya. Si, ta asina mes! Komo un empresario lokal, chikitu, pero bon konosi, ami di Vertisol Bonaire, ta entrega blinds pa 25 aña kaba riba nos dushi isla di Boneiru”. Esaki empresario di Vertisol Bonaire, Freddy van den Heuvel ta trese dilanti den un komunikado.

“Komo e tipo di trabou di nos semper ta tuma lugá den e último fase di un konstrukshon / renobashon, mi tabata vigilando e bai bini na Hato-branch pa basta tempu kaba. Grandi tabata mi sorpresa ku mi ‘supplier’ na Kòrsou a yama mi pa bisa ku nan mester entregá un oferta purá pa Hato branch”, segun Van den Heuvel.

Di akuerdo ku Freddy van den Heuvel, Kòrsou na su turno a splika e ‘projectmanager’di Maduro & Curiel’s Bank N.V., Real Estate Department Curacao, ku tin un Vertisol Bonaire na Boneiru i ku nan no ke mete den esaki su klientenan, sabiendo ku kada meter kuadrá di blinds pegá den tur e filialnan di e MCB na Boneiru, ta di Vertisol Bonaire.

“E informashon aki no ta interesá e ‘projectmanager’ i a para riba ku nan ta fèrwagt un oferta mas pronto posibel. Vertisol Bonaire na su turno a yama shon projectmanager I gerente di banko (Bonaire) pa wak kiko ta pasando. A palabra ku Vertisol Bonaire ta haña tòg ainda un invitashon pa hasi un oferta.”

Freddy van den Heuvel: “A pasa un dia, a pasa dos dia. Mi a puntra via e-mail ta ki ora mi ta haña e invitashon, sabiendo ku Hato Branch mester habri pronto. Por fin mi a risibí un e-mail, riba un djabièrnè atardi, ku un ‘bouwtekening i midínan skirbí na man. A traha un indikashon di preis purá den wikènt huntu ku mi preguntanan. Entre otro ki tipo di tela ect. i a manda esaki urgentemente djadumingu anochi.”

Segun Van de Heuvel, grandi tabata su sorpresa atrobe ku su proveedor i awor, temporalmente, su ‘konkurensia’, ta inform´é ku e ‘projectmanager’ di e banko ‘amigu’ a bai di akuerdo ku nan oferta, sin sa kiko ta e gastunan adishonal ta bai bira, manera transporte di laman, ABB, dianan di trabou, gastunan di trahadó, estadia, transporte ect. i ku mester bai midi unbes na Bonaire.

Freddy van den Heuvel ta konkluí: “Mientrastantu ‘nos banko amigu’ a manda buska e ‘instalateur’ for di Kòrsou pa bai midi na Hato Branch. Awor, despues di e periodo di Corona, e ‘instalateur’ a bini for di Kòrsou estilo di ‘fly-drive-all inclusive stay’ i e trabou a wòrdu hasí. Si, ta asina nos banko ‘amigu’ ta trata (pa malu ?) su mes hende nan. Un bèrgwensa total ‘banko amigu’ ‘and shame on you.”



Ayera a hiba Irene Winklaar pa su último lugá di sosiegu. Ta un persona ku m'a konosé hopi djaserka, spesialmente den e promé añanan ku Extra a sirkulá na Boneiru. Herbert Cesilia, eks-esposo di Ireentje, tabata representá Extra. Ireentje tabata un persona stret ora ta trata negoshi. Despues mi tabatin kontakto kuné de bes en kuando. Semper bai e tabata un persona korekto. E tabata radia i vibra outoridat. Ku e sosegá na pas.

***

St. Thomas ta un isla ingles ku kua Kòrsou tabatin hopi kontakto den historia. Hulandesnan a move hopi riba e isla ei. Algun aña pasá mi tabata di bishita na e isla ei ku un barku di turista huntu ku Franklin mi yu hòmber, su kasá Gouretti i nan yu Maynard. Durante nos rekorido riba e isla nos a topa na un parada riba seru ku Lady Gaga. Un buriku yewa bunita dekorá pa sirbi komo 'opheto' pa turistanan saka foto. Di mes nos tambe a probechá.

***

Mi tabata pensa den mi so pakiko na Boneiru tambe nos no por tin un Lady Gaga... òf Lady Marina? Boso ta kere ku Marina lo aseptá pa hasi algu asina ku e burikunan ku e ta kere ku ta di dje? Mi ta duda. Mesora e lo manda un ehérsito di hende di Dierenbescherming i Openbaar Ministerie pa para kos i hiba nos hendenan dilanti hues, pasobra lo ta trata di 'eksplotashon di animal'. Asina leu nos a yega riba nos 'dushi Boneiru'.

***

E dianan aki ku nos ta trahando, komo FuHiKuBo, un dokumental di video tokante nos buriku boneriano, mi por a skucha i sinti kuantu amor nos hende grandinan tin pa e animal aki. Inkreibel. Mi tabata sa, kanando den pia dje grandinan, ku nan stima nos buriku. Pero mi no por a imaginá ku e amor aki tabata asina grandi i profundo.

***

Den e dokumental por skucha kiko tambe nos grandinan ta pensa di e burikunan será den santuario. Nan ta rabiá ku esaki, spesialmente pa e echo ku parse niun hende di e isla aki no por kria un buriku mas na nan kas òf kunuku. Pa no papia mes di sinta kore riba lomba di un buriku manera ántes. Asina leu a yega. Boneiru no por ta doño mas di su propio patrimonio. Tristu, tristu, tristu!

***

MCB ta anunsiá entrante 1 di sèptèmber awor:

Ta bai stòp di imprimí resúmen di kuenta bankario

KRALENDIJK – Kontinuando ku su esfuersonan pa sigui ofresé klientenan un nivel mas haltu di servisio mihó akseso i mas seguridat pa loke ta trata nan asuntunan bankario i finansiero, Maduro & Curiel's Bank ta stòp di imprimí i pòst resúmen di kuenta bankario personal ('bank statements') lo kombertí esaki den resúmen online ('online statements').

E kambio aki lo tuma lugá entrante 1 di sèptèmber2020. Resúmen 'online' di kuenta lo ta aplikabel pa tur kuenta di spar i kuenta koriente personal di MCB. MCB lo yuda su klientenan registrá pa MCB Online Banking pa tur kliente por tin akseso na nan resúmen di kuenta 'online'.

Por manda un e-mail ku number di telefon na events@mcbbonaire.com i e banko lo tuma kontakto pa asistí ku kualke pregunta di 'Online Banking' i tambe kon pa mira e resúmen di e kuenta.

Otro opshon ta e ATM di MCB, kaminda por saka tambe un 'mini statement'. Tur kliente ku no ta registrá ainda pa MCB Online Banking lo risibí nan resúmen di kuenta bankario 2 biaha pa aña via pòst; e promé na komienso di yanüari (transakshonnan di e periodo di yüli pa desèmber di e aña anterior) i e di dos na komienso di yüli (pa transakshonnan di e periodo yanüari pa yüni di e aña koriente).

Manera ya ta konosí e gastu pa risibí 'statement' (resúmen di kuenta) tradishonal di papel ta keda US$ 5.00 pa luna, te próksimo aviso. Informashon di e gastunan ta disponibel riba wèpsait(https://www.mcbbonaire.com/customer-service/rates-fees).

Benefisio

Resúmen di kuenta online ta fasilitá klientenan dor di brinda akseso lihé i kumbiniente. Un resúmen di kuenta online (Online Statement) ta un vershon elektróniko di e resúmen regular di kuenta di MCB ku diferente kliente ta risibí via pòst. Su diseño ta presis meskos ku e vershon di papel.

Via MCB Online Banking, e plataforma riba kua klientenan di MCB por haña akseso na nan resúmen online, klientenan tin akseso na nan kuenta pa mira òf hasi transakshon shete dia pa siman, i nan por mira nan saldo- i transakshonnan práktikamente bibu i direkto.

Pasando pa e sistema di resúmen online ta pone ku no tin mester di prent resúmen di kuenta mas, i esaki ta yuda eliminá akumulashon di papel. Kliente tin akseso na resúmen di kuenta te 10 aña bèk. Un benefisio mas ta ku klientenan tin akseso na nan resúmen di kuenta online algun dia promé ku nan ta kustumbrá di risibí esaki di papel.

Registrá

Pa medio di e komunikashon akí Maduro & Curiel's Bank ta urgi tur kliente ku no ta registrá ainda pa MCB Online Banking, pa hasi esaki mandando number di telefon via email: events@mcbbonaire.com i MCB lo tuma kontakto. Por tuma kontakto tambe via Contact Center na telefòn 715-5520.

MCB lo komuniká bèk ku kada kliente pa simplemente buska nan e-Pass na e brènch ku nan ta deseá. E e-Pass ta brinda seguridat adishonal pa klientenan por hasi transakshon bankario seif via MCB Online Banking.

Ku su servisio di MCB Online Banking e klientenan tin mihó kòntròl i fleksibilidat den maneho di nan kuentanan bankario i finansa, kual lo simplifiká nan bida. Hasiendo uso di e servisionan digital di MCB ta amplia e oportunidat pa e banko sirbi su klientenan di un forma mas efisiente i mas sigur i teniendo kuenta ku medioambiente, ya ku di e forma aki ta hasi ménos uso di papel.

Consuelo Memorial

Kaya Maria C. Hellmund-Boom 11 • Bonaire • CN
T/F: (+599) 717 3243 (24h) • info@consuelomemorial.com •

Konforme boluntad di Señor, i agradesido pa tur loke e la nifiká pa nos, nos ta partisipá fayesimentu di:

Sra. Raquel Aquilina Mercera

*13-06-1938 †*02-07-2020*



Na nomber di su
yunan: Lucio Mercera i yunan
Sixto Mercera i yunan
Mildred Mercera i yunan
Carla Mercera i yunan
Carlos Mercera i yunan
Erceld Mercera i yunan
Erchield Mercera i yunan
Tur su nietu(a)nan, bisanietu(a)nan
su rumannan: Urban St. Jago
Lucio Mercera, kasá i yunan
†*Ligia Mercera* i yunan
Silvio Mercera, kasá i yunan
Rosalinda Mercera i yunan
†*Swinda Mercera* i yunan
Lourdes Mercera i yunan
Mildred Mercera i yunan
Roberto Mercera i yunan
Siegfried Mercera i yunan
Tanta- i tionan
Famia: Mercera, Cicilia, Balentien, Santine, Manuel, Anthony, Pietersz, Thodé, Frans, Obispo, Christiaan, Finies, St.Jago, Bernabela, Beaumont, Janga, Arion, Winklaar, Armantrading, Marshall, Silberie, Martines, Chirino, Rosaria, Leal, Nicolaas.
Demas famia na Boneiru, Kòrsou, Aruba, Hulanda i Merka.
Kompañeronan di Kas di Kuido, zuster- i brudernan di Kas di Kuido Fundashon Mariadal.
Si den nos tristesa nos por a lubidá algun famia, nos diskulpa pa ku esaki.

Ta risibi bishita di kondolensia, djarason 8 di yüli di 6'or pa 8'or pm na Consuelo Memorial.

Akto di entiero ta tuma luga djabierne, 10 di yüli. Ta risibi bishita di kondolensia di 1'or pa 3'or pm na misa San Bernardo na Playa. Promé ku entiero tin un santu sakrifisio di misa pa 3'or. Despues ta hiba nos ser keri na su ultimo lugá di sosiegu, den santana katóliko na Playa. Famia ta pidi pa asisti na trahe alegre.

Despues di entiero NO por risibi bishita di kondolensia na kas.

Jean Vitté i Carlos Nicolaas

E personahenan tras di e nòmber di kaya

KRALENDIJK -- Na Boneiru tin alrededor di 25 kaya ku tin nòmber di hende. Pero hopi hende di e generashon nobo di Boneiru no tin idea ken ta e personahenan tras dje nòmbernan di kaya aki. E dianan ku a pasa por ehèmpel a kuminsá ku drechamentu di dos kaya den e área di Playa Pabou ku nòmber di hende. Kaya Carlos Nicolaas i Kaya Jean B.F. Vitté. Diariamente hopi hende ta pasa riba e kayanan aki. Pero ken nan tabata?

Ámbos persona a biba den e área aki, pero den diferente époka. Nan no a konosé otro. Pero Carlos Nicolaas a konosé sí e desendientenan di Jean Vitté. Di otro banda Vitté a muri promé ku Carlos Nicolaas a nase.

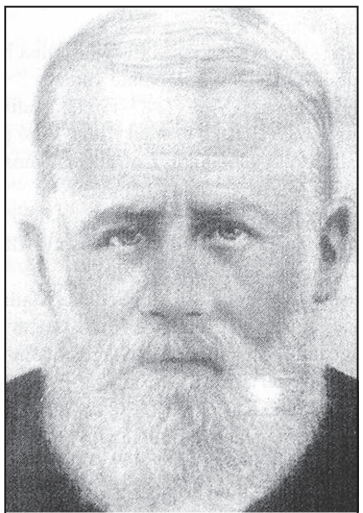
Jean Vitté

Jean Baptiste Fermin Vitté, nasé na Paris na aña 1825, a bini Boneiru na aña 1845, pues komo mucha ainda. El a haña trabou di ‘quarantaineloods’ despues. Esaki tabata un lots pa guia e barkunan ku yega Boneiru pa Klein Boneiru, na unda dòkter mester a kontrolá e tripulantenan pa wak si nan no tabatin kólera. Te ainda e edifisio chikitu na unda tabata hasi e kontròlnan aki ta riba Klein Boneiru.

Na Boneiru Mushé Vitté (mushé tabata un tipo di título ku tabata duna Fransesnan bibá na Boneiru) a kasa ku Maria Regina Domacassé, un dama di Playa Pabou.

Mushé Vitté despues a bira tambe partidó di karta na Boneiru. E tabata tuma karta na pòstkantor i tabata parti esaki pa hendenan di Playa i besindario ku no kier a tuma e molèster pa bai tuma nan karta na pòstkantor. E hendenan aki, mayoria bibá den Playa, tabata paga Vitté algu pa e servisio aki.

Mushé Vitté tabatin solamente un yu: George Hypólito Vitté, nasé na



Jean Baptiste Fermin Vitté.

1855. E yu aki a muri na 1936. Anke e fam Vitte no ta eksistí mas na Boneiru, Jean Baptiste Vitte a laga desendiente atras den famia Coffie di Playa Pabou.

Carlos Nicolaas

Carlos Nicolaas, konosí komo mener Kalitu, ta un desendiente di Kunuku Bieu, Nort di Saliña. Carlos Nicolaas tabata yu di Hilario Nicolaas, un di e yunan di Lucien i Mosa Nicolaas, konosí komo habitantenan di e kas ‘Vivir Contento’, e kas mas grandi den e bario.

Sin duda por konsiderá Carlos Nicolaas komo un di e desendientenan di mas konosí ku Kunuku Bieu a produsí. No solamente e tabata poeta i eskritor ku a publiká vários buki, ma tambe el a bira fundadó di e movementu di ‘scouting’ na Boneiru.

Carlos Nicolaas tabata ademas un di e promé maestronan boneriano na skol di frater. Su koleganan tabata Shon Bubu Booi, Charles Beukenboom i mas despues Julio Herrera.

Anke ku Carlos Nicolaas a lanta den e bario di Playa, ta opvio ku e tabatin durante su infansia i hubentut hopi relashon ku e bario di Nort di Saliña. Frekuentemente, komo mucha huntu ku su tata i despues komo hóben riba su mes, e tabata di bishita na ‘Vivir Contento’ serka su welo i wela.

For di e poemanan ku el a skirbi por sinti ku Carlos Nicolaas tabatin un amor grandi pa e bario di Nort di Saliña. E no tabata skonde tampoko su amor pa e bario.



Carlos Nicolaas.

Na momentu ku el a skirbi e poemanan aki el a laga su mes bai kompletamente, repasando su eksperensianan na Nort di Saliña.

Carlos Nicolaas den su obranan literario a ekspresá bon kla ku mester a konsider’é, anke nasé i biba na Playa, komo un norteño. E “sangro norteño” tabata kore den su benanan, manera el a skirbi den un poesia ku e mesun título aki, publiká na 1984 den e buki CHAPAPOTI III.

E poeta ta deskribí kon “sangro norteño” ta herebé den su kurpa i ku e situashon aki no tabata dun’ é pas ni trankilidat.

Grupo Chantiwawa eksplorando geologia

Boneiru tin piedra hopi interesante

KRALENDIJK -- Boneiru tin piedra hopi interesante, asta balioso, den su sistema geológiko. Por ehèmpel a konstatá piedranan asta ku ta kontené opal i kuarts. Pero tin mas piedra interesante. Esaki miembronan di Grupo Chantiwawa, ku tur djadumingu ta krusa mondinan di Boneiru, ta realisando durante su kaminatanan.

Resientemente e grupo a invitá Fernando Simal pa duna mas informashon tokante geologia di Boneiru. Simal, kende a traha den pasado na STINAPA i awor tin su mes kompania di kònsùltent riba tereno di naturalesa, a duna miembronan di Chantiwawa, tambe algun kursista di di lèsnan di historia di kultura, un charla tokante geologia di Boneiru.



Den Chantiwawa tin dos miembro spesífiko, Rossan Jansen i Ingrid Mercelina, ku a kuminsá spesialisá nan mes den piedranan straño ku ta hala atenshon. Piedranan interesante ku ya na promé bista kaba ta mustra ku nan tin ‘algu’ ku nan.

Durante e anochi di charla den sala di FuHiKuBo Fernando Simal a inspektá tambe diferente piedra ku miembronan di Chantiwawa a piki den mondi. Nan tabata kurioso pa sa mas di e piedranan aki.

Aparte di informashon hañá den e charla aki, Rossan Jansen durante un bishita realisá algun dia pasá na Kòrsou a konsultá ku Leon Pors, kende tin un museo arkeológiko na Kòrsou. Aki tambe a haña informashon interesante tokante sierto piedranan ku ta enkontrá na Boneiru.

Maneho di kompra RCN den promé mitar 2020:

91 porshento kumprá lokalmente

KRALENDIJK -- E promé mitar aña ku a transkurí Rijksdienst Caribisch Nederland a kumpra 91 porshento di su pedidonan lokalmente. Ku esaki tabatin un montante di mas òf ménos 15 mion dòler metí den e promé mitar di 2020. Den 2019, a kumpra 88 porshento di e pedidonan di kompra, alrededor di 33 mion dòler, na Aruba, Kòrsou, Boneiru, Sint Maarten, Sint Eustatius i Saba.

Un di e metanan di e maneho di kompra di

Rijksdienst Caribisch Nederland (RCN) ta,

pa sostené e ekonomia lokal di e parti karibense di Reino. Den esei RCN ta aspirá kombenionan di largu plaso, di kuater te seis aña, pa brinda empresarionan lokal sufisiente siguridat. Esaki ta importante pa entre otro garantisá ku empresarionan lokal por hasi eventual invershonnan nesesario, por ehèmpel den personal.

2019

Na 2019 a hasi 88 porshento di e pedidonan di kompra lokalmente. Dor di bolbe tira un mihó bista riba e posibilidatnan lokal, e kantidat akí a krese den e promé mitar di 2020 te na 91 porshento. Durante e krísis di corona RCN a disidí di kontinuá ku su kompranan riba e nivel normal i unda tabata posibel pa adelantá esakinan, pa evitá ku empresarionan lo a sufri pèrdida di entrada.

Ta kalkulá ku e 91 porshento di otorgamentu di enkargo lo keda henter aña na vigor. E 9 porshento ku no ta kumpra lokalmente tin di aber ku kombenionan di largu plaso ku suministradónan na Hulanda, mayoria bia riba tereno di ICT. Pa e pedidonan akí tambe ta wak si por desviá di esakinan.

Prosedura

Ora ta trata di kompra ku un volúmen di benta di $ 30.000 òf mas riba un periodo di kuater aña, RCN sèmper ta kuminsá un trayekto di destaho públiko lokal. Esaki ta tuma lugá mas òf ménos 50 bia pa aña promedio. Pa un trayekto di destaho públiko ta invitá empresarionan lokal pa partisipá pa medio di un aviso, pa ta sigur ku no ta lubidá ningun partido. Ora di inskripshon, empresarionan ta risibí tur dokumento rekerí pa por entregá bon oferta.

Durante e prosedura, ofresedónan tin solamente kontakto ku e konseheronan di kompra. Un komishon di evaluashon interno ta evaluá independientemente di otro e kontestanan anonimisá, (no sa durante di e evaluashon di kua ofresedó ta trata) riba e preguntanan hasí. Despues di e evaluashon individual ta kompará e resultadonan ku otro i ta ekspresá esaki den un sifra promedio di kalidat.

Garantia

Despues numa ta anunsiá e preis ofresé i ta hasi e kombinashon ku e sifra di kalidat. Di e forma akí RCN kier garantisá un evaluashon mas independiente posibel i skohe pa e mihó relashon di preis-kalidat. Ta kompartí e resultadonan ku e ofresedónan. Nan tin e posibilidat pa hasi opheshon kontra e resultado.

Den kaso di enkargonan di kompra bou di $ 30.000 den kuater aña, ta sigui un prosedura di kompra lokal mas kòrtiku. Pa e prosedura di kompra mas kòrtiku ta pidi tres suministradó direktamente pa duna un oferta.

A kuminsá asfaltá Kaya Jean Vitté

KRALENDIJK -- Gobièrnu di Boneiru ta trahando duru pa drecha kareteranan ku fondo ku Hulanda a pone disponibel relashoná ku e akuerdo di gobernashon.

Diputado enkargá ku infrastruktura Pablo James Kroon djabièrnè último a hasi ‘groundbreaking’ pa asina pone inisio ku drechamentu di Kaya Carlos A. Nicolaas i un parti di Kaya Jean B. Vitte.

Diputado a trese dilanti ku pa medio di e departamento di R&O ta hasi lo máksimo posibel pa bai trese kambionan pa asina e kaya por bira mas bunita i mas sigur pa tráfiko, habitantenan i e negoshinan. Ta bai drecha roinan ku betòn pa evitá ku e awa ta keda para un kaminda hasi daño na e kaminda.

Diputado a duna di konosé ku gobièrnu di Boneiru ta sumamente kontentu i positivo, ounke ku tin hopi reto mas pa nos kareteranan. Mirando ku e proyekto pa asfaltá rondó di skolnan ta andando, a parti e trabounan pa asina por kuminsá drecha Kaya Carlos A Nicolaas. Na Rincon tin siertokamindanan ku mester di atenshon mas pronto ku taposibel. Dentro di poko esakinan ta na turno.

Kamindanan ku ta pendiente pa drecha ta Kaya Amsterdam, Kaya Neerlandia, área di Hospital i e kaminda ku ta bai Rincon ku na e momentunan aki ta den un estado ku mester di atenshon mas pronto ku ta posibel segun diputado Kroon.Pa e motibu aki gobièrnu di Boneiru ta trahando ku Hulanda pa asina logra haña mas fondo ku ta posibel pa remediá e situashon di kareteranan.







Tokante Iraguaya, Flor Presioso, i Irajuara, Flor Amabel

E leyenda di Mamparia Cuto

Pa: Carlos Nicolaas

Den e pueblo Nikiboko tin un bario ku a haña un nòmber straño, ku kisas no ta bisa hende hóbennan mashá kas. Ta trata di Mamparia Cuto. Tras di e nòmber aki sinembargo tin un leyenda interesante. E konosido eskritor boneriano, Carlos Nicolaas, den su buki TALIGON, a skirbi di e leyenda aki. Spesialmente habitantenan di Nikiboko i Tera Kòrá, tambe famianan Soliana i Martis di Antriol ku a biba na Lac, sa papia di Mamparia Kutu, un figurá mitar piská mitar muhé.

Aya leu, riba Montaña, tabata biba un kasike Karibe yamá Banaure, ku ta nifiká "E ku tin poder riba awa". Den su tribu e no tabata kasike so, pero tambe gran saserdote i e tabatin forsa mágiko.

Banaure tabatin dos yu muhé mashá mashá bunita. Un tabata yama Iraguaya, Flor Presioso, i e otro Irajuara, Flor Amabel.

Serka di nan kas tabata kore un riu ku awa kla manera kristal. Aya nan tabata haña awa di bebe i na pia di e seru nan a traha dos lagun pa nan baña i tambe haña awa pa nan kunuku, ku tabata produsí tur klase di berdura, fruta i vários raisnan mashá sabroso. I tur tabata kere firmemente ku esnan ku bebe i baña ku e awa ei lo biba hopi aña den un salú perfekto, te ora nan antepasadonan bin buska nan pa bai den nan hardin eterno.

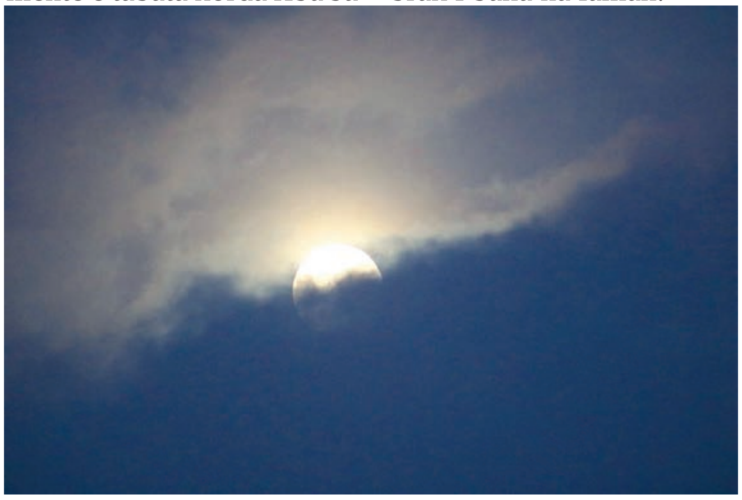
Piskadó

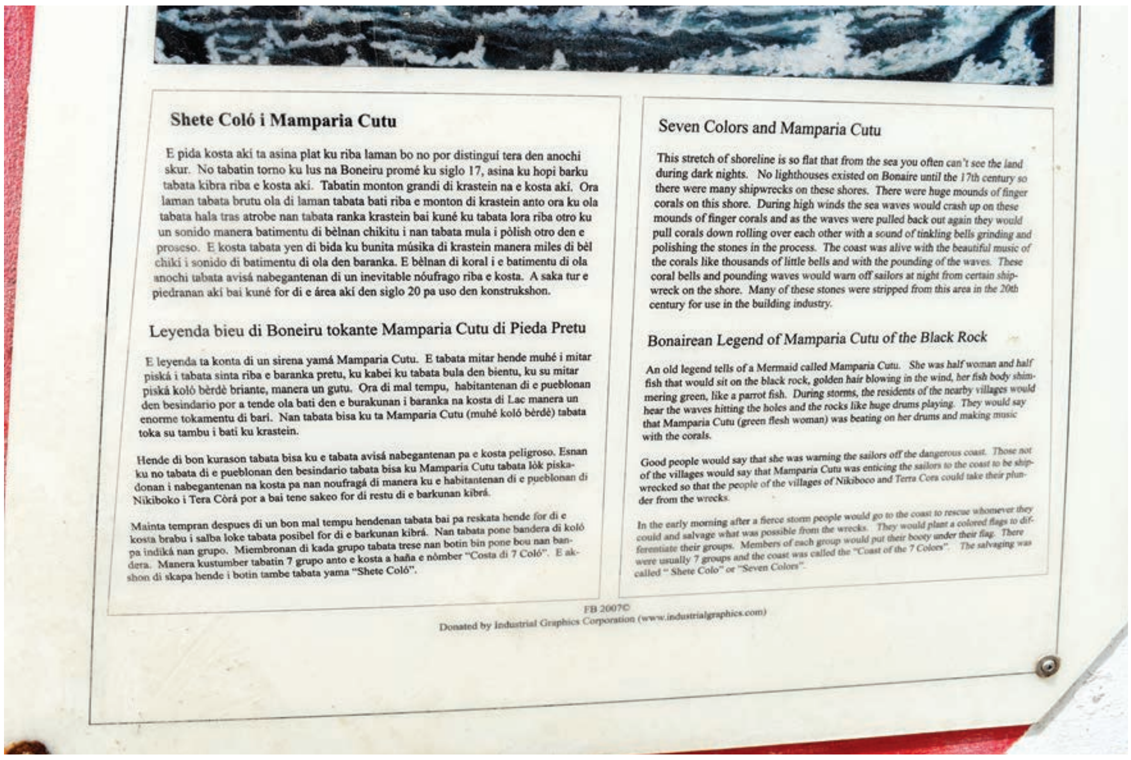
E yu hòmbernan, Cauricare i Caumare, tabata e mihó piskadó i yagdónan. Esei ta loke nan nòmber tabata nifiká. Asina nan tabata biba felis, pasobra nan tabatin tur loke nan tabatin mester.

Pero un dia un spiritu malu ku tabatin rabia i tabata odia nan bienestar a kai riba nan i a manda un sekura teribel. Áwaseru, ántes asina abundante, a bai for di nan tera i pokopoko e riu dushi a kuminsá seka, te ku a yega un momentu ku nan tabatin únikamente sufisiente awa pa bebe. I ora esaki tambe a kaba, nan mester a bebe awa di posnan brak i baña na laman.

Kasike Banaure a hañ'é obligá di plama su hendenan, manda nan na lugánan kaminda nan por a haña posnan di awa dushi. E mes i su famia a keda te na último. Nan tabata stima nan kunuku asina tantu, ku nan no kier a bandon'é.

Un dia ku tabata hasi mas kalor ku nunka, Banaure tabata sinta den sombra di un palu di kalabari grandi. E tabata pensa kon e mester a hasi pa haña awa. Prinsipalmente e tabata kòrda riba su dos flornan, kendenan no por a kustumbrá bebe awa brak i baña na laman.







Diripiente el a kòrda riba un lugá riba Sorobon, kaminda ela bai un dia ku Caumare bai despedí di su ruman ku a bini for di kosta firme den un kanoa grandi.

Mesora el a yama Caumare i a puntr'é: "Bo ta kòrda e lugá kaminda nos a pasa bebe awa dia nos a bai barka bo tio? Bon, desde awe bo ta bai keda aya kuater dia pa siman ku bo dos rumannan, asina nan por haña awa dushi pa bebe i baña. Mi ta bai bisa nan pa hòrna un tiki mas yams i yuka pa provishon. Aya tin yuana, piská i para na abundansia.. Kòrda kuida bon pa nan, i kada kuater solo pasa, boso ta bolbe kas, i trese loke boso por karga".

Kontentu

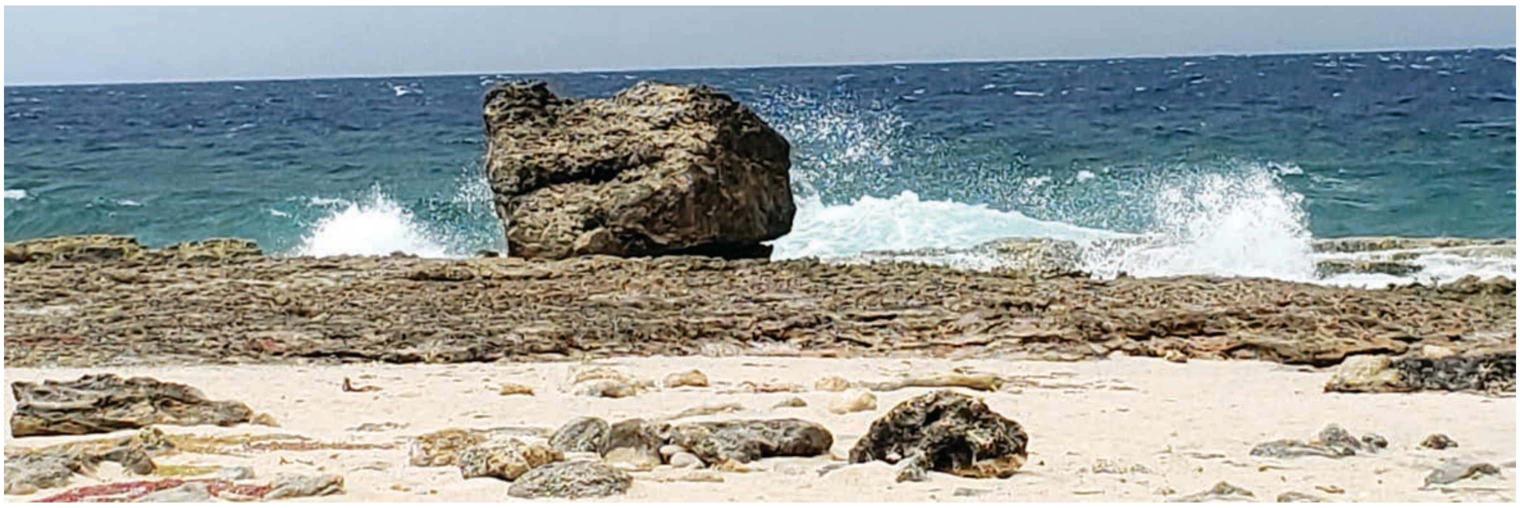
Naturalmente Caumare tabata loko di kontentu pa hasi e biahe, ya e tambe ta haña awa dushi pa bebe i baña. Nan a prepará tur loke tabata nesesario. I su manisé tempran nan a kue kaminda.

Ora solo a kuminsá manda su rayonan kayente, ya nan tabata leu fo'i kas. Pero ainda tabata falta hopi pa kana.

E rumannan tabatin sombré trahá di rama di komo, asina ku nan no tabata sinti solo ainda tantu, pero Caumare sí, pa motibu ku no tabata permití pa hòmber usa sombré.

E kandela di solo tabata asina fuerte, ku e kalor a varia kabes di Caumare i el a kuminsá namorá su rumannan. Pero esakinan no kier a tende nada di e asuntu ei. Nan tabata stim'é sigur, pero komo ruman, no komo yònkuman. Caumare a rabia ku n' ta kuenta. I kanando el a pensa tur sorto di kos. Pero nada no por a drenta su kabes.

Porfin e mal spiritu ku tabata kompañ'é a bis'é kiko e mester hasi. Ela bai ku nan na un baranka haltu, kaminda tabatin un supladó i e muchanan a gosa un mundu di tende e zonido di laman den baranka. Nan a kana bai te na punta di e piedra, sin sa kiko tabata warda nan. Nan trese a keda un ratu largu kontemplando e bunita bista di laman.



Pero diripiente e ruman malbado a pusha nan tira na awa. Un gritu teribel a resoná pa un momentu i despues un djublum. Pa un ratu e burdugu a mira su rumannan blo riba un ola i despues nan a disparsé. Pasobra den e laman brutu aki no tin landadó ku por salba.

"Guli nan!"

Caumare a dal un gritu a bisa: "Guli nan, laman. Guli nan, pasobra nan no kier a stima mi".

Pero su kastigu tabata grandi. Su tata tabatin, manera nos sa kaba, forsa mágiko i e tabata mira tur kos ku tabata pasando, pero e distansia leu a impedi'é di salba su yunan. Hasiendo un esfuerso grandi el a reuní tur su forsa i a obligá e spiritu malu aktua.

Esaki a trastorná Caumare i a hasi ku na lugá di kana bai tera, el a pèrdè i el a kue rumbo pa laman. I kasi na e mesun lugá kaminda su rumannan a bai awa, e tambe a haña su morto. Asina e tata a venga su yunan stimá, meskos ku Caribe ta hasi ora ken ku sea ofendé unu di su kasta.

Mesora Banaure a bai na e lugá maldishoná. El a yega aya na Boneiru ku luna tabata sali fo'i laman, yenando tur kaminda ku su lus di plata. Promé el a kanta su kanto tristu di despedida i despues esun di venganza.

Atrobe el a usa tur su poder i el a logra vense e spiritu malu i a kaba ku su forsa.. El a plega e lugá i a yam'é 'Piedra Pretu'.



Oranan largu el a sinta riba e baranka yamando su yunan. Porfin su magia a duna resultado. El a mira awa kuminsá muf i dos kabes di muhé a sali riba awa. Tabata su yunan.

Di alegria e tata kier a bula na awa. Pero e muchanan a hasi un señal pa e keda sinta. No muchu leu for di kosta tabatin un baranka i nan a subi sinta riba dje.. Ki sorpresa grandi tabata pa e tata ora el a mira su yunan sali fo'i awa.

Doló inmenso

Un doló inmenso a yena su kurason i el a yora amárgamente. Su yunan tabata mitar muhé, mitar piská. Pero nan tabata di un bunitesa indeskriptibel. Ku nan parti di piská den awa nan a keda sinta riba e baranka i a kuminsá kanta un kantika asina bunita ku e tata a sklama: "Hamas un ser humano a tende bosnan bunita i nan mannan a hasi señal di despedida. Yamando asina nan tata ayó nan a disparsé den e awa skur, lagando e ku su kurason destrosá.

El a lanta para i a tira un último bista riba e lugá kaminda el a mira su yunan disparsé. Despues el a bisa na bos solèm: "Awor mi ta bai usa mi forsa mágiko pa último bes. E sitio aki lo keda maldishoná pa semper. Mi yunan, di awe pa dilanti boso lo yama Mamparia Cuto. Tur anochi un di boso lo sali for di fondo di laman bai sinta riba e baranka i kanta boso bunita kantika. Un hòmber tabatin kulpa ku boso a keda transformá den hende i piská. P'esei boso lo sedusí ku boso kanto tur hòmber ku tende boso bos. Nan lo pèrdè kabes i bula na awa sin ku nan i sigui boso te den profundidat di laman. Hopi, mashá hopi, lo kai



víktima di boso enkanto. Ayó mi yunan, te dia nos kòntra otro den hardin eterno di nos antepasadonan". I ku un tristesa asina grandi, ku ta imposibel pa deskribí, el a kue kaminda pa Montaña.

Profesia a sali

Su profesia a sali. Mashá hopi piskadó a pèrdè nan bida, pa motibu ku ta imposibel pa un hòmber resistí e tentashon di Mamparia Cuto. Bieunan sa konta ku te na kunukunan den besindario di Nikiboko, ora tempu ta skur i tempestuoso, nan por a tende yoramentu di e kasike. I den anochinan di luna kla e kanto bunita i iresistibel di Mamparia Cuto.

PBCCG ta introdusí un Agènda Kultural

KRALENDIJK – PBC-CG ta introdusí un Agènda Kultural. For di dia 8 di yüli e agènda lo ta aksesibel via di e website pbccaribbean.com/cultuuragenda/

E fondo ta kompilá tur aktividat riba terreno di arte i kultura riba e 6 islanan i ta pone esaki riba e agènda. Di e manera

aki PBCCG ta brinda e artistanan un plataforma i ta duna nan espasio èkstra pa mas propaganda na eksposishon,

presentashon, konsierto, tayer, eksperensha ku naturalesa, presentashon di buki i otro eventonan ku ta tuma lugá riba tereno di arte i kultura.

Ta trata di eksperenshá arte i kultura mas amplio posibel riba e 6 islanan. No ta solamente e instanshanan ku a risibí

sosten finansiero serka e fondo ta bin dilanti. E agènda lo bai yena pokopoko mas i mas. Tambe ku opshonnan digital, pa

lokual e artistanan a haña nan mes fòrsá dor di Covid-19.

Aksidente ku basta daño material







Polis mester a akudí ayera mèrdia riba Kaya Industria, dilanti Selibon, pa un aksidente di tráfiko ku a laga un saldo atras di basta daño material. Ambulans tambe a presentá, pasobra un dje shofùrnan, un dama, tabata keda di doló. Fotonan ta saká na e esenario di aksidente.

INSIGURIDAT GENERAL?

Skritura: Salmo 91:1-10
"Lo bo no tin miedu di e teror di anochi, ni di e flecha ku ta bula den dia, ni di e pèst ku ta kana den skuridat, ni di e destrukshon ku ta destruí na ora di mèrdia.." v.5,6 (BS)

"Mi no ke sali pafó, mi tin miedu, hopi miedu ku nan lo atraká mi òf mata mi". Un señora tabata bisa su bisiña i e bisiña a respond'é: "Nos kas ta sigurá ku trali di heru, e portanan, bentananan i dak, pa ladron no drenta i hòrta e tiki kos ku nos tin." Esaki ta un diálogo ku ta resoná na hopi lugá na mundu. Hende tin miedu i ta biba será den kas ku ta parse mas un prizòn ku un kas di famia. Esaki ta e realidat ku a surpasá sistemanan di prevenshon di krímen kontra hende i nan propiedat. Outoridatnan ya no tin e kapasidat pa evitá e sintimentu di insiguridat ku ta afektá e poblashon mundial. Kon por biba asina? E sintimentu di inseguridat akí, no ta hende pober so ta sintié awendia, sino ku mas rason ainda, esnan ku tin kas luhoso i outo karu. Huntu ku esaki mester agregá e falta di kastigu legal pa protehá menor di edat. Tin un posibilidat pa biba na pas i e bendishon akí ta bini di nos bon Dios Tata. E ta adoptá nos komo yu na momentu ku nos risibiÉ den nos bida, i Su presensia ta kore ku e Maligno i su demoñonan. E protekshon divino ta efektivo, manera un hende a yega di bisa: "Ora Dios ta biba den e kreyente, asta e kachó ta drumi trankil anochi." E promesa t'ei, tum'é: "Mi ta ku boso semper, te na fin di mundu", nos Señor Hesukristu ta bisa nos. Luis Canihuante, Chile **Ku Kristu nos ta biba sigur!**

Saká for di: Alimento Pa E Alma, un produkshon di Trans World Radio Bonaire.

Den kuadro di bini na remarke pa un Kondekorashon Real

Proposishonnan mester sali di komunidat

KRALENDIJK -- Komishon pa Kondekorashon Real ta trahando riba dokumentunan pa proponé algun siudadano pa bini na remarke pa un kondekorashon real pa loke ta trata aña 2021. Tur aña miembronan di e komishon mes ta sondia pa di tal manera Boneiru su habitantenan tambe ta riba e lista di personanan ku ta haña un kondekorashon real. Pero importante ta pa e proposishonnan bini di komunidat mes.



Miembronan di e komishon. Di robes pa drechi Jeaninne Wong Loi Sing, Mary Tjin Asjoe, Meralda de Palm i Lucia Anthony.

Hendenan ku ta hasi trabou eksepshonal den nos komunidat no ta opvio ku ta pensa riba nan. Ta p'esei ta hopi esensial pa kada un di nos pone atenshon riba kiko kada ken ta hasi den e komunidat aki. Tur kaminda na Boneiru tin hende ku ta duna di nan mes pa komunidat.

Mayoria biaha nan ta hasi esaki den un forma ku no ta visibel pa otro hende. Lo ta bon si por pone e hendenan aki den spòtlait.

Tur hende konosé un hende asina, pues ku nan ta haña ku meresé un rekonosementu públiko. E rekonosimentu mas balioso ta un kondekorashon di reino. Un kondekorashon ta un símbolo di rekonosementu na un persona pa su aporte personal, òf algu ekstraordinario pa komunidat.

Proposishon

Tur hende por proponé un kandidato ku por bini na remarke pa un kondekorashon real. Pa manda un nòmber aden mester yena un formulario i motivá dikon e persona lo mester bini na remarke pa e haña un kondekorashon. Ta yena un formulario ku e motivashon i tambe informashon di e persona i ta duna referensia.

E petishon aki ta drenta serka e komishon di kondekorashon ku ta konsistí di Lucia Anthony, Jeaninne Wong Loi Sing, Mary Tjin Asjoe i Meralda de Palm. Nan ta kaba di prepará e dokumentonan i hasi un promé sondeo pa wak si e petishon ta kumpli ku loke tin preskribí.

Na momento ku esaki ta kla ta entregá e proposishonnan na gezaghèber, ku ta duna un konseho. Si e konseho ta positivo por duna un proposishon pa e sorto di altura di kondekorashon.

Finalmente e representante di reino ta duna un kontesta final. E petishonnan ku e representante di reino risibí ta bai pa un komishon di 5 persona ku ta independiente (Kapittel voor de Civiele Orden) ku ta bai wak si e proposishon ta kumpli ku e reglamentu di òrdu i e ta duna minister un konseho.

Pasenshi

Esun ku ta manda un proposishon aden mester tin pasenshi. E por dura un par di luna promé ku e ta kla. Ta importante pa entregá e informashon na tempu pa asina por prosesá e informashon na tempu.

Pa promé di sèptèmber e proposishonnan mester ta den man di gezaghèber. P'esei ta importante pa entregá e petishonnan no mas tarda ku fin di yüli 2020, pa asina entidat públiko tambe por pidi informashon adishonal ku nan tin mester, manera e papel di bon kondukta.

Trabou boluntario

Ki ora un persona ta bin na remarke pa un kondekorashon? Si un persona ta hasi trabou boluntario kaminda su meta ta por ehèmpel laga e otro sinti bon. Si tin aporte personal òf spesial pa e komunidat. Esei por ta den trabou boluntario, pero tambe den trabou pagá. Boluntarionan ku pa 15 aña òf mas a duna un aporte inkansabel na un organisashon riba tereno di por ehèmpel deporte, kultura, arte, bida religioso, naturalesa, órden públiko, ta algun ehèmpel ku por hañá un kondekorashon.

Un persona ku a hasi algu ekstraordinario den su trabou, tambe lo por bini na remarke pa un kondekorashon. Importante ta ku komunidat mester a benefisiá di e trabou ku e hende a hasi. Pues e no mester ta relevante solamente pa e organisashon kaminda e kandidato ta traha, pero pa komunidat tambe.

Bo sa di un persona ku bo ke proponé pa un kondekorashon kontakto ku sra. Jeaninne Wong Loi Sing na 786 8549, sra Mary Tjin Asjoe na 527 3292, sra Meralda de Palm na 511 1029 òf sra. Lucia Anthony na 786 1956 òf por manda mail na un di e siguiente miembronan: jwongloising@gmail.com; lucia.anthony@bonairegov.com; marytjindirectie.sz@gmail.com i meralda.depalm@bonairegov.com

Siruhano italiano ku oper'é no por yega Boneiru

Importante pa atendé operashon ku Zarzinio Josephia a hasi

KRALENDIJK – Ainda tin bon hende riba e mundu aki. Por ehèmpel Marco Fantozzi, un siruhano italiano residensiá na Suisa, ku a operá e hòmber boneriano Zarzinio Josephia gratuitamente den su klínika. Pero a surgi problema ku debí na COVID-19 e siruhano no por a yega Boneiru pa sigui atendé su pashènt. Den un karta ku el a publiká den e korant di kada dos siman Bonaire Reporter, Marco Fantozzi a hasi un apelashon i alabes pregunta pa su regreso na Boneiru.

E motibu ku pa e dòkter aki ta importante bini bèk ta lo siguiente. "For di 2013 mi ku mi famia ta pasa nos dianan di vakashon riba boso isla. Dos aña pasá mi a disidí di kumpra un vila, ku e pensamentu ku esaki lo bira kaminda di pasa mi penshun. Klaro,mi stima Boneiru i tambe su hendenan. Pues den mi afan pa yuda esnan ku mi por yuda, danki na mi eksperensia ku operashon di cornea, mi a disidí di operá Zarzinio Josephia. Un hóben piskadó ku mi tabatin plaser di konosé huntu ku su famia. Ami ku Zarzinio a kombersá tokante e problema ku su bista. Ni na Hulanda, ni na Colombia, nan no por a yud'é."

Delikado

Marco Fantozzi ta sigui splika: "Mi a averiguá un ke otro i a organisá pa den luna di febrüari e por hasi un operashon hopi delikado. E operashon tabata enserá transplante di cornea ku stamcel`. E wowo su situashon tabata hopi malu i atraves di e operashon aki mi kier a yud'é."

"E operashon tabata kostoso. Pa e motibu ei mi no a kobra Zarzinio nada i a sòru pa e por tin kaminda di keda i tambe pasashi pa e i su mama Luvia. Febrüari Zarzinio huntu ku su mama a keda na mi klínika, 'Casa di Cura San Rossore', na Pisa pa 15 dia", segun siruhano Marco Fantozzi.

Operashon

Operashon a bai bon. Pero,tipo di operashonnan delikado asin'aki ta rekerí kontròl di e siruhano. E idea tabata pa durante vakashon di Pasku di Resurekshon el a bini Boneiru pa kontrolá e wowonan, komo ku e no por a biaha pa Oropa.

"Lamentablemente a kanselá mi buelo debí na COVID-19. Mi a bai di akuerdo ku Zarzinio ku manera Boneiru habri espasio aéreo pa Oropa mi lo wak su drechi. Ku esei den mente mi a bolbe buk un ticket pa 5 di yüli , komo ku KLM a duna mi e opshon pa bula e dia ei."

"Mi ta biba na Suisa huntu ku mi famia i a bin komprondé ku ainda Boneiru no ta risibí pasahero for di Suisa, apesar ku kasonan di COVID tabata relativamente abou na Suisa. Den korto bisá,mi ta prekupá ku mi no por a sigui desaroyo di Zarzinio su operashon. Mi prekupashon di mas grandi ta e echo ku mi no por tira un bista i wak kon a sigui ku e wowo i ku kisas lo mester hasi adaptashon na e kosé. Mi tin miedu ku e operashon no tin efekto deseá'", segun siruhano Marco Fantozzi.

Un yamada Marco Fantozzi ta hasi na outoridatnan konserní pa otorgá é i su famia e pèrmit nesesario pa por drenta Boneiru i por wak kon ta bayendo ku Zarzinio.

KLM ta duna sèn bèk

KRALENDIJK—KLM ta konfirmá ku pasaheronan ku pa motibu di Covid-19 a pèrdè nan pasashi, ta bini na remarke pa haña nan sèn bèk. Den promé instante e kompania tabata duna tur pasahero un bale pa kompensá e pasashi pèrdí.

Entretantu Union Oropeo a rekordá tur aerolinia den luna di mart último ku mester debolbé e pasahero su sèn bèk komo ku a kanselá tur vuelo. Mayoria kompania, inkluso KLM, a ofresé solamente un bale, miéntras ku den Union Oropeo mes tabata propagá algu otro.

Union Oropeo a konfirmá ku e asuntu di bale ta ilegal i ku lo demandá e kompanianan ku no mantené nan mes na regla di duna e kliente su sèn bèk.

Un dia manera awe:
08 di yüli

•Amantenan di `video game` awe tin motibu èkstra pa ta sintá tras di nan wega faborito. Un dia ku sigur pokopoko ta hañando su atenshon .Nada straño, mirando e kantidat di hungadó ku tin mundialmente.

Riba e dia di awe ta rekonosé e arte i sensia tras di e weganan aki i tambe e abilidat pa hunga e weganan aki. Ta hunga e weganan aki riba un aparato elektróniko. Awendia nan ta diferente 'playstation,xbox,wii etc. '

Kada bes tin un vershon mas nobo ku otro. Inovashonnan teknológiko a evolushoná tantu e sensia komo arte di e weganan aki. A bai asina leu ku awendia no solamente riba `console` por hunga e weganan aki, pero tambe riba telefon i tambe tèblet.

Hopi kisas no sa, pero ko-fundadornan di e kompania Apple, Steve Jobs, Steve Wozniak i tambe Ronald Wayne a kuminsá serka e gran pionero di e weganan aki ku ta Atari. `Video games`,weganan di kòmpiuter, a bira parti popular den añanan 70 i 80,ora ku teknologia pa por a traha e weganan aki a bira pagabel i aksesibel pa tur hende.

• Un di e promé weganan ku a bira popular ta e wega `Pong` di Atari. A estrená esaki na 1972. Pong tabata basa riba wega di tènis.

Kiko bonerianonan ta pensa?



Gino Cova resientemente tabata un dia na Boneiru, kompañá pa su 'camera-woman', pa hasi algun entrevista ku diferente persona tokante nan pensamentu i sintimentunan, despues ku Boneiru a hasi 10 aña kaba ta un munisipio di Hulanda (BES), huntu ku St. Eustatius i Saba. Entre otro e la entrevistá Bòi Antoin di Extra. Tambe nan a haña un bista den studio di Bonaire.tv.

Na Aruba ta boga pa protekshon

Strea di laman a bira hopi skars na Boneiru

KRALENDIJK -- Strea di laman, un organismo ku por a enkontrá hopi den prinsipalmente bahia di Lac, a bira hopi skars na Boneiru. Hendenan ku ta sambuyá ku regularidat den Lac a informá, riba pregunta di e korant aki, ku kasi no ta topa mas ku strea di laman den fondo di e famia aki, sigur no mas manera ántes. Na Aruba ta dediká hopi atenshon na protekshon di strea di laman, ku ta un espesie protehá pa leinan internashonal.

E instansia Directie Natuur en Milieu (DNM) di Aruba a realisá algun trabou di investigashon i monitoriá bichnan di e isla pa midi turbulensia di laman i visibilidat. Durante e bishita na algun di e bichnan, e trahadónan di DNM a tuma nota di e espesienan di laman ku ta mas serka na oria di laman. Hopi espesie ta mas konfortabel ora ménos hende ta frekuentá e bichnan.

Na e okashon aki a tuma nota di e streanan di laman hopi serka. E espesie aki ta konosí sientífikamente komo Oreatus Reticulatus. Strea di laman ta konosí tambe komo 'redu cushion' i 'West Indian sea star'.

Strea di laman ta un espesie protehá na Boneiru tambe. Sigur ántes hende tabata saka e espesie aki for di laman pa usa komo opheto di prònk. Último añanan sinembargo esaki no ta sosodiendo mas, pero tòg e espesie aki a bira hopi skars den bahia di Lac.

Un funshonario di STINAPA a indiká na e korant aki ku, kompará ku ántes, strea di laman no ta masha komun mas den e bahia di Lac, na uunda tabata hañ'é hopi ántes. E funshonario na promé instante no por a bisa kua ta e motibu, pero el a keda pa bai averiguá mas aleu na e instituto aki mas detaye tokante e eksterminashon pokopoko di e organismo aki.

"Tin hende ku ainda ta mira strea di laman de bes en kuando den fondo di laman na Lac. Pero e espesie aki no ta asina komun mas", e funshonario a bisa.

Na Aruba DNM a konstatá ku ta pone e strea di laman den un strès innesesario i komo konsekuensia e por muri pa falta di oksígeno, pues e pober animal ta stek. E instansia aki ta pidi pa laga e strea di laman kaminda e ta pertenesé, den laman i no den man.



Luigi a djòin Fenty Music



Fenty Music ta yama Luigi Molina bonbiní, kende a integrá e banda. Nan a anunsiá esaki riba e facebook di Fenty Music, ku a yega pues na un akuerdo di trabou ku Luigi.

Dushi tempu bieu



Grupo Kandela tabata hopi konosí ántes na Boneiru. Aki por mira un aktuashon di e grupo aki.

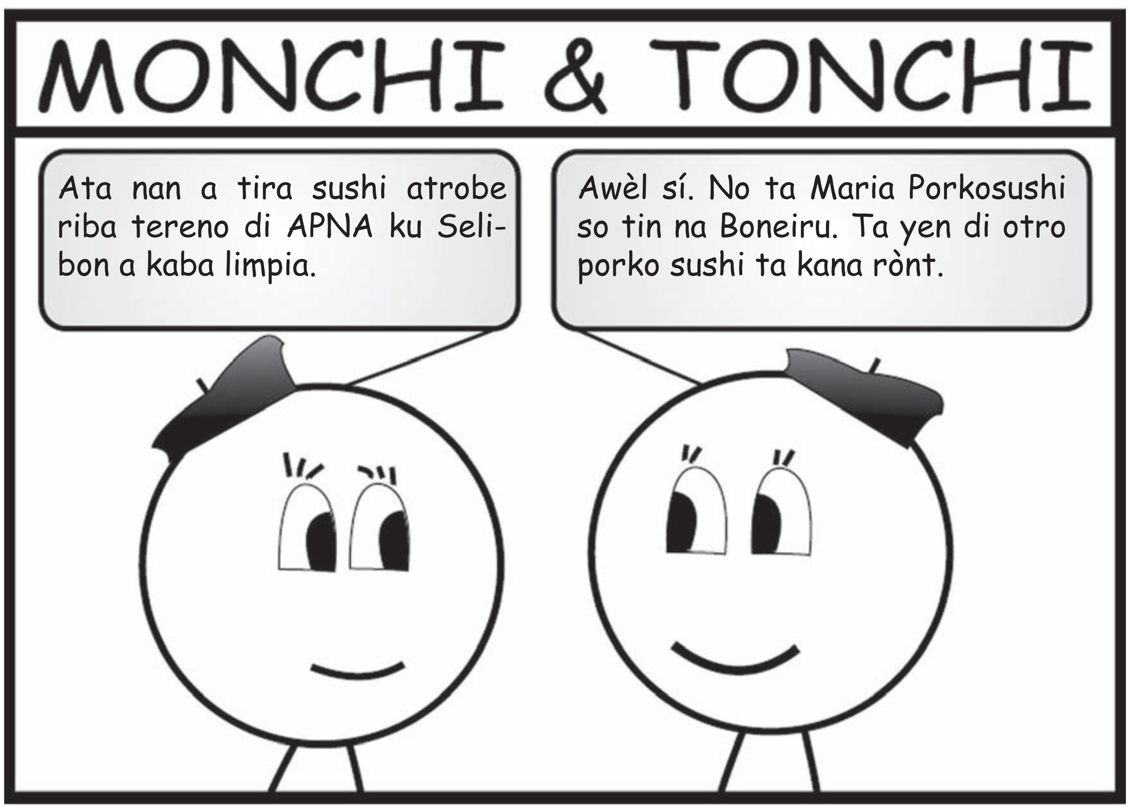
Programanan di Bonaire.tv
Telbo kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djarason 8 Yüli

12:00 Herensia:
Luciana 'Lulu'
Sint Jago
13:00 Aki Boneiru:
Creme de la Creme
'Romeo Heijer'
14:00 Herensia:
Luis de Sousa Parti 1
15:00 BAPA:
Antonio Arie Marcera
16:00 Herensia:
Urbano i Eufemia Offerman
17:00 Aki Boneiru:
Classical Music Board
18:00 Herensia:
Sigfried Molina
19:00 BAPA:
Chaira Borderslee
20:00 Herensia:
Elvio Serapio
Pieternella
21:00 Aki Boneiru:
Debate di Byof
22:00 Herensia:
Roosje Vink-Crestian
23:00 BAPA:
Chaira Borderslee

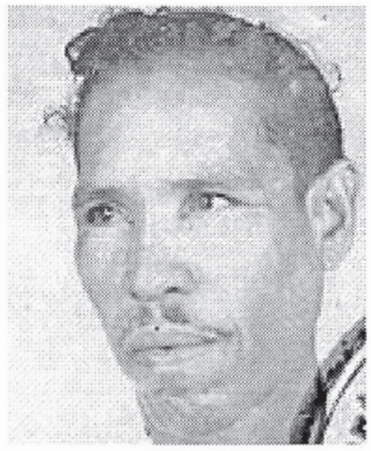
Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora.
E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa



Hendenan di Boneiru

JULIO



Julio Simeon Marinus tabata un hòmber di Antriol. Su fecha di nasementu tabata 14 di mart 1914 i e tabata yu di un muhé hopi konosí den e promé mitar di siglo pasá na Boneiru, esta e legendario Bessie Grandi. Pa kuminsá ku Julio mes, el a nabegá na bordo di tènkernan di Shell, pero despues di tempu ta regresá su isla natal, kaminda el a traha pa Gobièrnu di Boneiru komo obrero òf peon. El a yega di traha hopi bes riba konstrukshon di karetera i asina a gana eksperensia, ku a sirbi'é na momentu ku el a solisitá serka e kontratista De Antillen N.V., spesialisá den asfaltamentu di kaminda. Julio a traha pa De Antillen di dia 28 di mart 1967 pa 21 di yanüari 1968. Despues di esei el a kue algun djòp te ora ku el a yega edat di bai ku penshun.

Julio su rumannan tabata Maria, Helena i Annie. Nan mama, Bessie, siendo un mama soltero, mester a lucha duru pa kria su yunan.

E motibu dje beinam di Bessie ta opvio. E tabata un muhé grandi na kurpa. E trabou ku el a hasi mas tantu tabata di bende piská bou di plasa na Playa. E tabata bendedó di piská promé ku entre otro Bèchi Soleano i Machi Mimi Evertsz.

Bessie sa bai te Lac tambe pa buska piská serka piskadónan di Antriol (famia Soleano) ku tabata piska aya pa e bin bende bou di plasa. E piskadónan aki tabata entre otro e rumannan Ramon, Pedro i Celestijn Soleano. Julio Marinus tabata biba den e kas Antriol 547B, kaminda awendia tin un snèkbar konosí komo Barruco.

KOLOFÓN
Editor Extra-Boneiru i Boneriano
Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda# 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor-hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818
e-mail: b.antoin.extra@gmail.com

Ko-direktor
Shirley Martis
785-3824 / 796-3824
e-mail: shirleymartis2001@hotmail.com

Redakshon
Papi Antoin (redakshon final)
Selular **700-0145**
Ludovico Nicolaas
786-7978
Ibi Piar (deporte)
786-0200

Reportero-Fotógrafo Rincon
Crusita Thielman
796-1236

Aviso
Davienuska janga
avisobon@gmail.com

Layout
Davienuska Janga
Yair Hormechea

SKAL a duna rekonosementu









Den kuadro di selebrashon di e fiestanan di San Juan i San Pedro e aña aki Gobièrnu di Boneiru i SKAL a duna rekonosimentu na dos musikant i kantante folklóriko, den persona di Rishi Anthony i Tiri Trinidad. E aktividat a tuma lugá na Posada Paramira.

Kardinal Pell: Mishon di Iglesia no ta hustifikashon pa korupshon

Redakshon ACI Prensa



Kardinal George Pell

Kardinal George Pell, prefekto emérito de la Sekretaria di Ekonomia di Vatikano, a sigurá ku mishon di Iglesia no ta hustifikashon pa inefisiensia finansiero ni pa korupshon; i a enfatisá ku e último akí por generá mas riesgo pa e klero ku kondukta seksual robes.

"Sin duda, plaka ta un di e donnan di Dios ku tambe ta fuente di tentashon", e kardinal oustraliano a bisa den un video mensahe mandá djamars 30 di yüni na e Instituto Global di Atministrashon di Iglesia den e Pontifisio Universidat di Santa Krus na Roma.

"Bisa ku Iglesia no ta un negoshi no ta proporshoná nos hustifikashon algun pa ta inefisiente i muchu ménos pa ta korupto", el a agregá.

Kardinal Pell a ser nombrá o pa Papa Francisco na 2014 komo prefekto di e Secretaría di Ekonomia di Vatikano, i tabata esun enkargá ku kontrolá i reformá finansa vatikano.

"Mi ta kòrda ku mi a keda sorprendí ora mi a haña sa, poko despues di a yega na Roma [en 2014], ku Mama Teresa, Santa Teresa di Calcuta, a bisa ku pa e klero tin dos desafio grandi: un ku ta toka seksualidat i otro ku ta trata di plaka", e kardinal oustraliano a bisa.

"I el a bisa ku e peliger di plaka tabata mas grandi i mas fuerte ku esun di seksualidat robes".

"Inkluso nos Señor tabatin hopi di bisa tokante rikesa, E tabata mashá kla den e aspekto akí. Mi ta kòrda algun be di tabata konfundí, talbes ta hasi un dékada, ora ku mi a lesa ku Señor ta kondená mas e amor pa rikesa pa loke e ta kondená hipokresia".

E Kardinal tambe a bisa ku "ta saludabel rekordá ku e úniko grupo ku kua nos Señor a usa zuip tabata ku e kambiadónan di plaka, e komersiantenan den e tèmpel".

"Plaka ta algu kontaminá. Sigur mi ta disfrutá di mi trabou ku plaka –e ta bastante fasinante– pero esaki mester ser kontrolá i atministrá", e Kardinal a bisa.

E Kardinal a resaltá despues ku "Iglesia no ta un negoshi. Iglesia ta sobrenatural, pero nos mester kere den e enkarnashon, den kua Dios a manda su úniko Yu p'asina ku E ta bini i biba ku nos. E ora ei nos ta hiba presensia di Kristu i di Dios na nos komunidatnan i nos mester usa plaka i e metodologia pa hasi esaki".

"Mi no ta sugeriendo, ni pa un minüt, ku nos prioridatnan mester invertí", el a enfatisá.

"Mi ta kòrda di a papia den un reunion grandi di hóbennan i mi a bisa ku tabata mas difísil kombertí un persona na Kristu ku reformá finansa di Vatikano", e Kardinal a kontinuá i ken a rekordá ku "henter prensa sekular manifestá ku mi a bisa lo kontrario".

Tras di alabá trabou di e instituto romano na kua el a dirigí den su mensahe di video, Kardinal Pell a enkurashá na biba disiplina i virtut.

"Un kos ta di tin un vishon spiritual i otro kos ta di tin un plan òf proyekto. Por supuesto, pa implementá e kosnan akí mester di un kapasidat atministrativo, un kapasidat humano ku mester entrená su mes i forma su mes pa e bon i pa propósitonan divino", el a bisa.

Ofisialmente Kardinal Pell a stòp di ta prefekto di Ekonomia na 2019, pero el a laga e puesto na Roma na 2017 pa por biaha pa Oustralia i konfrontá kargonan di abusu seksual ku tabata pisa den su kontra den su pais.

Despues di un bataya legal prolongá, den kua Kardinal tabata den prizon i den aislamentu solitario poko mas di un aña, el a ser apsolbé di tur kargo por la Korte Supremo de Oustralia en aprel de 2020.

Kardinal Pell a pone algun ehemplo di su estadia den prizon pa enkurashá e disiplina físiko huntu ku esun spiritual.

"Den prizon mi tabatin hopi tempu pa resa tur dia i mi a hasi esaki. Mi a hasié pasobra tabata mi deber, e tabata koherente i tabata di mashá yudansa den lo personal. Huntu ku esaki mi a establesé vários paso práktiko", el a relatá.

"Mi bida tabata mashá regular: mi tabata lanta mainta 7:15 i mi no a bolbe subi kama sino ku mi a sigui lantá. Mi a hasi algu di ehersisio kada dia i tabata vigilá mi dieta. Mi ta kere ku mi a sali mas saludabel en komparashon ku ora mi a drenta prizon".

"Tur e órdennan i pasonan sistemátiko akí a yuda mi", Kardinal Pell a suprayá.

"Di moda similar –el a konkluí– ora nos ta mira empresanan di Iglesia, e forma den kua nos ta sirbi hendenan, no ta basta ku resa regularmente, ku ser personanan fervoroso. Nos mester ta kapas pa pone nos vishon den akshon".

Tradusí i adaptá pa Walter Sánchez Silva. Publiká originalmente den CNA

Selebrá bida

Pensa libremente; praktiká pasenshi.
Hari ku frekuensia.
Saboriá e momentonan spesial.
Biba mensahe di Dios.

Buska amigunan nobo.
Bolbe deskubrí e kosnan di ántes.
Bisa bo sernan kerí ku bo stima nan.
Sinti bo mes profundamente.
Lubidá problemanan.
Pordoná un enemigu.
Keda ku speransa.

Krese; sea loko, konta bo bendishonnan.
Opservá milagernan, traha riba nan.
Deskartá preokupashonnan.
Duna, sede, tene konfiansa ku ta permití bo risibí.
Kòrta algun flor, kompartí nan.
Kumpli ku un promesa.

Buska arko íris, kontemplá streanan.
Persibí beyesa tur kaminda.
Traha hopi; sea prudente.
Trata di komprendé;
reservá tempu pa hende,
reservá tempu pa bo mes.
Hari ora bo tin gana, repartí alegria.

Akseptá un riesgo, ofresé bo mes.
Habri bo mes pa un hende; purba algu nobo.
Wanta marcha.
Sea suave, tin bia.
Kere den bo mes, konfia den otronan.

Mira ora un mainta ta habri, skucha áwaseru.
Bolbe kòrda; yora ora bo tin mester.
Kere den bida, tin fe.
Disfrutá di lo maravioso.
Animá un amigu.
Warda bon ideanan.
Kometé algun eror,
siña di nan.
Selebrá bida.

Maria Camila Yepez Suarez ganadó invikto torneo ahedres

KRALENDIJK--Maria Camila Yepez Suarez a gana e torneo di ahedres pa e prinsipiantenan di klup BJSC.

E la pasa si den dos wega pèrtá ku Maria a gana pa oloshi.

Ayisha Thomas a duna un bon bataya i Daniel Mauricio tambe. Geronimo Lont a kuminsá e torneo ku un punto pero den segundo buèlta a keda chikì.

E rènkin final ta:

1. Maria Camila Yepez Suarez 6 punto invikto.
2. Ayisha Thomas 3 punto.
3. Daniel Mauricio 2 punto.
4. Jeronimo Lont 1 punto

Djasabra último e chikitinnan tambe a sera e aña eskolar ku un entrega di premio na B2B.

Ayisha Thomas no por tabata presente i lo risibí su medaya despues.

Jeronimo a risibí un premio komo estímulo.

Riba potrètnan algun bista di e torneo.









Mensaje de la Virgen María Reina de la Paz del 25 de junio de 2020, XXXIX Aniversario, Medjugorje; Bosnia Herzegovina

MENSAJE A MARIJA PAVLOVIC

"Queridos hijos: escucho vuestras súplicas y oraciones e intercedo por vosotros ante mi Hijo Jesús, que es el Camino, la Verdad y la Vida. Hijos míos, regresad a la oración, abrid vuestros corazones en este tiempo de gracia y emprended el camino de la conversión. Vuestra vida es pasajera y sin Dios no tiene sentido. Por eso estoy con vosotros, para guiaros hacia la santidad de la vida, para que cada uno descubra la alegría de vivir. Hijos míos, os amo a todos y os bendigo con mi bendición maternal. ¡Gracias por haber respondido a mi llamada!" 05/25

Fundashon FORMA ta entregá 78 diploma i 25 sertifikado

KRALENDIJK -- Djamars 30 di yüni último, Fundashon FORMA a duna resultado final di èksamen, na 76 kandidatonan di nivel 1 di MBO. Dos kandidato a risibí diploma di Kaminda pa Trabou, den e trayekto di Formashon Soshal 27 studiante ta risibí nan sertifikado di e diferente trayektonan.

Di e forma akí Fundashon FORMA por mira bèk riba un aña ku a presentá ku retonan inesperá, sinembargo perseveransia di tantu personal di FORMA komo e studiantenan mes, a resultá den unu eksitoso.

Fundashon FORMA ke gradisí tur instansia ku a duna oportunidat na e kandidatonan pa por a hasi nan estudio i kore stazje, na tur "leermeesters" ku a pone nan skouder huntu ku FORMA pa duna guia na kada studiante i tur dosente ku a mantené enfoke pa logra un bunita resultado i ku ta hasi posibel ku nos ta selebrá awe den grandi.

Fundashon FORMA ta deseá tur graduado éksito pa futuro, sea pa sigui un karera di estudio na nivel 1,2 òf den área laboral. Keda enfoká riba bo meta, i sigur bo ta logra.











